

UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד העורר הראשון: ד"ר מרטון ערנó
Dr. MARTON ERNÓ

אורי קניג (מזרח חדש)
עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה ההונגרית
הערכה ל"ר נ. מרטון
העורך האחראי דוד שו
המירל: מזרח חדש בע"מ ת"א הנוב 11

XLVII. ÉVFOLYAM 172. sz. n.
Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO
Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv.
Hängev 11. — POB. 831
Telefon: 30011.

Pompidou a nemzetgyűlésen:

Franciaország hajlandó tárgyalni a NATO bázisok kiürítéséről

„Amerika egyszer majd belátja, hogy De Gaulle-nak igaza van”

Párizs (Reuter, UPI, IFP). — „Hajlandók vagyunk tárgyalni a NATO-n belüli szövetségeseinkkel, elsősorban pedig az Egyesült Államokkal és Németországgal, azon lépésekről, amelyeket fogantatni kell a NATO parancsnokságának Franciaországból való áthelyezése ügyében. Ugyancsak hajlandók vagyunk tárgyalni az amerikai támaszpontoknak Franciaországból való kiürítése, továbbá a Németországban állomásozó francia csapatok ott tartózkodásának a problémáiról”. — A többi között ezeket mondta tegnap Georges Pompidou francia miniszterelnök a nemzetgyűlés előtt tartott beszédében.

A francia miniszterelnök hangzottatta, hogy Franciaország hajlandó megbeszéléseket folytatni Amerikával és a NATO más tagjaival új és megfelelő egyezmények aláírására, amelyek rendezik, milyen könnyítéseket és szolgáltatásokat juttat Franciaország nyugati szövetségeseinek szükség esetén. Kiemelte még Georges Pompidou, hogy Párizs hajlandó tárgyalni arról is,

milyen módo. és mikor vegyenek részt francia fegyveres erők a NATO tagállamainak együttes akciójában háborús viszály esetén.

A miniszterelnök védelmébe vette De Gaulle elnök külpolitikáját és a francia kormány legutóbbi határozatát, miszerint kivonják a NATO katonai keretéből a francia csapatokat és követelik, hogy a NATO, illetőleg Amerika irtse ki Franciaország területén lévő katonai bázisait. Pompidou így érvelt:

„A jó szövetségesek nem éppen azok, akik mindig és minden körülmények között engedékeny szövetségesek. Csak a szabad és független népek azok, amelyek magukra vállalják, hogy harcra menjenek. A függetlenség még nem jelenti azt, hogy megszűnik a szolidaritás is, hanem épp ellenkezőleg” — folytatta a francia miniszterelnök, majd azt fejtette, hogy még „eljön a nap és Amerika is megérti, hogy

De Gaulle tábornok álláspontja volt a helyes, igazságos és messziretekintő”. Pompidou visszautasította a vádakot, mintha a francia kormány jelenlegi politikája a NATO, tehát az Északatlanti Szövetség fel számolására, illetőleg felbontására irányulna. Azt is hozzáfűzte, hogy a francia külpolitika egyik alapelve — a nemzeti függetlenség — nem egyértelmű a NATO és a szövetségesekkel való szakítás gondolatával.

Pompidou a továbbiakban azt fejtette, hogy az amerikai stratégia olyan helyzetet teremthet, hogy Franciaország akarata ellenére bele sodródna egy olyan háborúba, amely határaitól messze dül és amelyre vonatkozólag tulajdonképpen nem is érvényes az Északatlanti Szövetség. Megfigyelők szerint nyilvánvaló, hogy a miniszter elnök ezzel a kijelentéssel a vietnámi háborúra célozott, amely körül már hosszabb ideje nyílt ellentétek vannak Washington és Párizs között.

mondottuk a német vezetőknek, hogy nem lehet megoldást találni Németország súlyos és vitális problémájára, nevezetesen az újraegyesítés kérdésére béke-politika folytatása nélkül és a Szovjetunióval való kapcsolatok fel-

javítása hiányában. Eppen ezért De Gaulle tábornok ez évben esedékes moszkvai látogatásának nemcsak, hogy nem kell aggodalommal eltöltenie a nyugat-német kormányt, hanem ellenkezőleg, tudatosítania kell Bonnban, hogy ez az utazás az európai béke érdekeit és azon keresztül Németország szempontjait is szolgálja” — fejezte be Pompidou expozéját.

Az oroszok nagyobb fegyverszállítmányokat juttatnak az arab államoknak

Rövid időn belül várják a küldeményeket — Régebben megkötött üzletek lebonyolításáról van szó

Tel-Aviv (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Beirutban és Londonban kelt hírek szerint, számolni kell azzal, hogy a közeljövőben a Szovjetunió jelentős mértékben fokozza fegyverszállításait Egyiptomnak, Iráknak és Szíriának. Londonban a hírt az általában megbízható Daily Telegraph lánsszította, amely értesüléseit valószínűleg hivatalos angol forrásokból merítette.

Itteni megfigyelők szerint, nincs szó aggasztó fordulatról, hanem a múltban letárgyalt fegyverügyletek kerülnek most lebonyolításra, bár számuknak nem túlzott mértékű fokozódásával.

TÖMEGES LETARTÓZTATÁSOK Jordániában élő palesztinaiak között

Allítólag Izrael-ellenes kommandókat szerveztek — Katonatisztek is vannak a letartóztatottak között

Amman (UPI, IFP). — Jordániában számos letartóztatást hajtottak végre — köztük Ammanban hivatalos jelentés keretében. A letartóztatottak a törvényen kívül lévő politikai pártok tagjai. Valamennyiüket „illegális politikai tevékenységgel” vádolják.

A hivatalos közlemény szerint folyik a nyomozás mind azon részletek megállapítására, amelyek a törvénytelen politikai tevékenységre vonatkoznak. A francia hírszolgálati ügynökség magyarázata szerint nem lehet tudni a letartóztatottak számát, csak az valószínű, hogy a titkos, illetőleg földalatti pártokra való utalás, amelyeknek a keretében való tevékenység miatt a letartóztatásokat eszközölték, a kommunista párt, a Báát párt, és az arab nacionalista pártjára vonatkozik.

Ezt megelőzőleg azt jelentette az UPI, hogy legalább 500 volt palesztinait tartóztattak le Jordániában a hét

IDŐJÁRÁS

A Meteorológiai Intézet tegnap esti jelentése szerint mára chamszinos időjárás várható. Maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem 26, Tel Aviv 25, Haifa, Názáret, Náhária 24, Afula 28, Ludd 29, Tibériás 30, Beér-Séva 31 és Ejlát 35 C fok.

helikopterekre. Valószínű, hogy

az oroszok további SA-2 típusú léghárító rakétákat, valamint a Szuhoj-típusú lőhajtasos kiképző repülőgépeket is szállítanak.

Ami a szíriaiakat illeti, nem vitás, hogy a Damaszkuszban uralkodó új rezsim és Moszkva között igen komoly barátság fejlődik ki, annál is inkább, mert Chaljed Bakdos, a Közelkelet első számú kommunistaja számára az új damaszkuszi (Folytatás a 8. oldalon)

ELIZABETH TAYLOR kórházba vonult

Róma (Reuter). — Elizabeth Taylor, a világhírű filmesillag tegnap bevonult az egyik római kórházba vizsgálatok céljából. A filmdiva mostani kórházi vizsgálatait bizosító vállalatának kérésére eszközlik, mielőtt Liz Taylor megkezdene munkáját Shakespeare „Makrancos hölgy” című színdarabjának filmváltozatában.

Hillel Kohent elmozdították a Szolel Bone éléről

Cvi Rechert választották igazgatónak

A Híszadtrud gazdasági vállalkozása, a Chevrát Ovdim vezetősége tegnap este úgy döntött, hogy elmozdítja a Szolel Bone igazgatói székéből Hillel Kohent, aki egyébként a Rafi tagja — és helyébe Cvi Rechert nevezik ki igazgatónak. Ugyanakkor elhatározták azt is, hogy a Szolel Bone főpénztárnoka Nátán Kohen lesz.

Mint ismeretes, ez a javaslat, amelyet tegnap este megszavaztak, már Letek óta súlyos feszültséget okozott a Máarách és a Rafi között. Az utóbbi azzal vádolja az Uj Rend képviselőit, hogy Hillel Kohent

Megkezdődött Petroszian és Spaszki küzdelme a sakk-világbajnokságért

Moszkva (UPI). — A világbajnoki cím az örmény-szovjet Petrosziané maradt. Az első játszma, amelyet kedden játszottak, döntetlenül végződött, míg a második játszmát tegnap este a 40-ik lépés után félbeszakították olyan állásban, amely komoly győzelmi kilátásokat nyújt Petroszianának. A két nagymester egyébként eddig 11 ízben játszott egymás ellen. 10 játszma döntetlenül végződött, míg egyszer Petroszian győzött.

Dean Rusk nem látogat el az arab államokba

Izráelt nem tájékoztatták a tervezett útról

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — A Dean Rusk amerikai külügyminiszter tervezett közelkeleti látogató körútjáról szóló hírt Jeruzsálemben meglepetéssel vették. Illetékes körök arra mutatnak rá, hogy Izráelt nem tájékoztatták a tervezett útról. Azt természetesen jól tudták a hivatalos izráeli körök, hogy Rusk a jövő héten Ankarában résztvesz a Cento Központi Szövetség tanácsülésén. Azt azonban nem tudták és még nem is látják megerősítettnek, hogy ezt követően Rusk valóban ellátogat-e más közelkeleti országokba és így esetleg Egyiptomba is.

A Cento, mint emlékeztetés, a bagdadi szerződés tagállamainak szétbomlása után jött létre, amikor Irák kilépett az eredeti bagdadi szövetségből és ezzel alapjaiban rendítette meg a nyugati nagyhatalmak és ázsiai államok védelmi szövetségét. Ezt követően 1959-ben az Egyesült Államok ka-

Az egyik görög tartályhajó Durbanba érkezett

Bizonytalan a Ioanna-5 sorsa

Durban, Délafrika (UPI). — Tegnap a késő esti órákban a Manuela nevű görög tartályhajó, 16 ezer tonna kőolajjal váratlanul behajózott Durban kikötőjébe. Valószínűnek tartják, hogy a kőolaj szállítmányt Rhodesiának szánták.

Időközben Durbanban kijelentette a helyi görög konzul, George Gulatosz, hogy amennyire a dolog a görög kormányt érinti, az athéni hatóságok nem ellenzik, hogy a Manuela kiszivattyúzza a szállítmányt.

Mély fájdalommal közöljük, hogy szeretttünk

BAUM (Bernstein) RÓZSI

(Temesvár — Marosvásárhely) — Petách-Tikva

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése ma, április 14-én délelőtt 11 órakor indul a petách-tikvai Bank Leumitól a helyi temetőbe.

Gyászolják: férje, fia, az izráeli és külföldi testvérek és rokonok

titje
zetnek
ogatóst
ollár deficitel
enekültek el-
ára megy.
áfolja ezeket
rámutatva,
tügyi szerve-
költsgveté-
sszegű adomá-
amelyek ele-
költsgvetés
nincs helye
állításnak,
ság fenyegeti
oztatja még,
gyékzék propa-
dótt és kü-
jelszavakat
nyek megha-
enekültkérdés
főtítkár az
gyütt Comay
talos okirat-
UNO köz-
sai k”-tt.
választ adott
ásra. Pénte-
Michael Co-
lte vele, hogy
tív eredmény
tól, mire U
olta, hogy ha
t, nincs értel-
eresztőt is
ál
ber óta az El
óvakodtak at
niából hatol-
tekintettel
el a legszigo-
vezette Am-
következme-
Fatach embe-
al is primitív,
robbanó szer-
tak aránylag
nyaggal.
gy azért vá-
Jahav távoli
ek az öntöz-
ert félték a
ben lévő ör-
nalt
-király’.
(IFP). —
st, „az euró
király” teg-
umi Luben
ában, hossz-
s után, 52
meghalt. —
big volt eszt-
lest halála-
sok cigány
kórház kö-
-király” öz-
ne gyerme-
maga után.
átumát
ai egységesen
khelyének Lon
helyezését ki-
hajlandó ezt a
i. Eddig azon-
erült fel hiva-
a NATO leg-
csnokságának
áthelyezése —
ni kormány-

NAP
APAJISZ
ZAS

„En vagyok egoista?”

Mordecháj Luk fellebbezési tárgyalása a felsőbb bíróságon

Az ügyész „mélysegesen romlott személynek” nevezte a „kofferes kémet”

A jeruzsálemi felsőbb bíróságon tegnap kezdtek tárgyalni „a kofferes fogoly”, a 13 évre elítelt Mordecháj Luk fellebbezését. A vád képviselője az országos főügyész első helyettese, Gávriel Bach ügyvéd jelent meg, aki azt mondotta, hogy Mordecháj Luk mélysegesen romlott személy, aki ellen a legszigorúbb eszközökkel kell fellépni. Bach annak a véleményének adott kifejezést, hogy a Lukra kiszabott börtönbüntetés nem volt túlszigorú és ennek bizonyítása érdekében különböző korábbi kémkedésre vonatkozó bírósági ítéletek is idéztek. Ezután részleteket olvasott fel a törvényszéki tárgyalási jegyzőkönyvből, amelyekkel azt igyekezett bizonyítani, hogy

Luk külföldön elkövetett eseményekről nagy mértékben eszélyeztetett az állambiztonságot. Ezzel szemben Luk jogi képviselője, Ch. Grossmann ügyvéd azt igyekezett bizonyítani, hogy védenne egy kicsiny, jelentéktelen figura volt, akire az egyiptomiak nem is bíztak komolyabb kémfeladatokat. Az ítéletre vonatkozóan Grossmann annak a véleményének adott kifejezést, hogy a Luk

elfogatásával járó hatalmas sajtókampány bizonyos mértékben befolyásolta a törvényszéket.

A tárgyaláson jelen volt maga Luk is, aki nyugodtan, szentelen arckifejezéssel hallgatta a tárgyalás menetét és csak néha egy-egy fej-

AZ ÉPÍTÉSZETI FAKULTÁS ELÉGEDETLEN TANÁRAI IS SZTRÁJKOT HIRDETNEK

Nem sikerült áthidalni az ellentéteket

Haifa (Az Új Kelet tudósítójától). — Tovább bonyolódik az építészeti fakultás körüli vita a Technonon.

Tegnap a fakultás 30 főnyi tanári kara, amely nem fogadta el J. Kární dékán kinevezését, úgy határozott, hogy vasárnaptól kezdve sztrájkba lép mindaddig, amíg vissza nem állítják az egységes fakultást.

A tanárok gyűlésén Hásimsoni professzor, volt dékán csoportja dominált. A Mansfeld professzor vezetésével álló tanári csoport nem vett részt az ülésen és a két csoport közötti ellentét még nem sikerült. Az igazgatóság kijelentette, hogy nem hajlandó

CHOLON ÉS JACKSONVILLE ikervárosok lesznek

Cholon városa, amely a múltban már iker-testvéri egyezményt kötött a franciaországi Suresnes városkával, a közeljövőben újabb hasonló szövetséget köt az amerikai Florida államban lévő Jacksonville városával. A choloni polgármesteri hivatalból közölték, hogy Florida állam kormányzója, H. Burns a napokban Izrael-Florida barátsági hónapot nyitott Jacksonville-ben. Ennek keretében rövidesen Izraelbe látogat Jacksonville polgármestere, L. Ritter, a városka rabbi, A. Turecki és egy protestáns lelkes is, akik ez alkalommal egy 200 ezer dolláros csekkel nyújtanak majd át Pinchász Ejlion polgármesternek az „Israel-American Investment Corporation” nevű cég részvényeit. Ez a cég társtulajdonosa a Cholonban felépítendő szórakozási központnak, amelybe az elkövetkező négy év folyamán mintegy 7 millió dollárt fektet be.

bolíntással értette meg a jelenlévőkkel, hogy egyáltalán figyelni a bírósági teremben elhangzottakat. Csak egyetlen esetben kelt ki magából, amikor Bach ügyész „romlottnak és egoistának” nevezte. Ekkor felugrott székéből és harsányan így kiáltott az ügyész felé: „En vagyok romlott és egoista? Kérdezze meg a rabtársaimat, ki osztogat

Dr. Náftáli Vidra új hajózási vállalatot alapít

A CIM volt igazgatója európai és amerikai tőkésekkel is bevon az új létesítménybe

Haifa (Az Új Kelet tudósítójától). — Dr. Náftáli Vidra, a CIM társaság volt vezérigazgatója, egy új izraeli hajózási vállalatot alapít.

Ertesülésünk szerint, az új hajózási vállalatot a hajózási vállalatok közötti verseny erősítése érdekében hozták létre. A vállalatot a hajózási vállalatok közötti verseny erősítése érdekében hozták létre.

Hangszalagot vettek fel Málchi bíró és feljelentője beszélgetéséről

Az állami főügyész dönt a vád alá helyezéséről

A rendőrségnek birtokában van egy hangszalagra felvett beszélgetés Jona Szofer ügyvéd és Eliezer Málchi bíró között. Kiszivárgott hírek szerint a hangszalagra felvett beszélgetést maga a rendőrség kezdeményezte — a bíró tudta nélkül — még mielőtt

tárgyalni a tanárokkal és megtörő eljárást helyezett kilátásba a tanár-sztrájk megvalósítása esetén. Mint tegnap jelentettük, a fakultás 380 főnyi diákerege mára sztrájkot hirdetett, amelyen a fakultás kettéosztása ellen kívánnak tiltakozni.

A volt partizánok és táborlakók tüntetést tartanak az emlékezés napján

Örséget állítanak a nyugatnémet nagykövetség elé

A különböző partizánharcosok és volt gettólakók szervezeteinek vezetői, valamint a náciokorszak rokkantjainak szervezete tegnap Tel Avivban sajtóértekezleten bejelentették, hogy szombaton este, a náciáldozatok megemlékezés napjának előestéjén nagyszabású felvonulást rendeznek Tel Aviv utcáin. A felvonulás szombat este 7 órakor kezdődik a Keren Kájjetmet sugárúton, majd onnan a Dizengoff utcán át végigvonulnak a Dizengoff térig, ahol nagyszabású tömeggyűlést tartanak.

A gyűlés szervezői ezután tiltakozó örséget állítanak a nyugatnémet nagykövetség, jelenleg a Ben Jehuda utcán levő hivatali helyiségei

A Függetlenségi Napon csak a Haifára tartó vonatok lesznek üzemben

Negyvenháromezer helyet biztosítanak a szerelvényeken

Haifa. (Az Új Kelet tudósítójától). — A Függetlenségi Napon a vasúti közlekedés az összes vonatszerelvényeket Haifára irányítja és az ország többi vonalain szünetelteti a vonatközlekedést. Április 24-én, a Függetlenségi Nap előestéjén a késő éjszakai órákig összesen 10 különvonatot irányítanak Tel Avivból Haifára, másnap reggel pedig három különvonatot, amelyek közül az első 6 órakor hagyja el a tel-avivi pályaudvart.

A felvonulás ideje alatt megszűnik a vasúti forgalom és csak a déli órákban újul meg. Ekkor közvetlenül egy-

közöttük cigarettákat? Vajon ön pszichológus, hogy meg tudja állapítani, hogy én egoista vagyok?”

Mordecháj Luk egyébként a rámei fegyházban tölti börtönbüntetését, ahol a börtönkönyvtáros feladatát tölti be és a könyvtárhelyiségben is lakik. A dr. Silberg-Berensohn-dr. Hálévi hármastanács két héten belül mond ítéletet.

Dr. Vidra a napokban Európába és az Egyesült Államokba utazik, hogy megpróbáljon külföldi érdeklőségeket is bevonni az új izraeli hajózási vállalatba, amely valószínűleg néhány közepes méretű teherhajóval kezd meg működését.

Mint emlékeztet, dr. Vidra két hónappal ezelőtt vált meg a nemzeti hajózási társaságtól, amelynek 18 éven át volt igazgatója.

ismeretessé vált volna, hogy a rendőrség foglalkozik, illetéges nyomoz az ügyben. Nem közölték a beszélgetés tartalmát.

A rendőrség egyébként a közeli napokban befejezi vizsgálatát és átteszi a Jona Szofer által megvesztegetéssel gyanúsított törvényszéki bíróra vonatkozó vizsgálati anyagot az állami főügyészhez, aki eldönti, hogy indokolt-e bíróság elé állítani Eliezer Málchit, avagy sem. Maga a meggyanúsított bíró, aki mint ismeretes, az ellene folvó vizsgálat megindulása után önkéntesen szabadságra ment, időközben összeköttetésbe lépett Jicchák Aderet és Arje Rosenblum ügyvédekkel, akik tanácsadóiként szolgálnak a szövetséges ügyben.

BELEFOLLADT A HOLT-TENGERBE

A Holt-tenger sűrű vizében igen nehéz elmerülni, de ennek ellenére egy 65 éves, ismeretlen személyazonosságú férfi tegnap a Zohár gyógyforrás közelében belefolladt a tengerbe. A nyomozók feltételezik, hogy öngyilkosság történt. A gyógyforrás egyik alkalmazottja elmondta, hogy látta az idős férfit, a mint egyedül üldögélt a tenger partján, majd néhány perccel később a víz színén uszó holttestre lett figyelmes. Zsebében csak egy rechovti pecséttel ellátott autóbizbizsgyert találtak és így nem tudták megállapítani személyazonosságát. Holttestét az abukabiri bonctani intézetbe szállították.

elő. Hozzáfügték, hogy a megemlékezés napja egyúttal a varsói gettólagadás 23-ik évfordulójának napja is és azt elsősorban rendezik meg úgy, hogy közben a németek nagy követe Izraelben székkel. A különböző szervezetek egyébként közös bizottságot állítottak fel az emlékezés napján rendezendő különböző szertartások levezetésére. A szervezők elkeseredésüknek adtak kifejezést afelett, hogy az izraeli sajtó nem szentel elegendő helyet a náci-perceknek és ebből a szempontból a kelet-európai országok sajtója, valamint a francia, belga, olasz, dán és norvég lapok sokkal helyesebben járnak el.

BELEFOLLADT A HOLT-TENGERBE

A Holt-tenger sűrű vizében igen nehéz elmerülni, de ennek ellenére egy 65 éves, ismeretlen személyazonosságú férfi tegnap a Zohár gyógyforrás közelében belefolladt a tengerbe. A nyomozók feltételezik, hogy öngyilkosság történt. A gyógyforrás egyik alkalmazottja elmondta, hogy látta az idős férfit, a mint egyedül üldögélt a tenger partján, majd néhány perccel később a víz színén uszó holttestre lett figyelmes. Zsebében csak egy rechovti pecséttel ellátott autóbizbizsgyert találtak és így nem tudták megállapítani személyazonosságát. Holttestét az abukabiri bonctani intézetbe szállították.

• JAVÍTÓ VARRÓNOKET ÉS GYAKORLÓTT ELADÓNOKET keres eleget a Dizengoffon. Ajánkozás: Reifto „Boutique”, T. A., Frischman 42., egész nap.

HIREK

ELŐFIZETESI DÍJ:
HAVONTA 9.— IL.
Tel-Aviv. POB. 831.
(Kéziratokat nem ösztökölünk meg és azok visszaküldését nem vállaljuk.)
Fiókkiadóhivatalok:

HAIFA:
Grünberger,
Shapira 13. tel. 62453
Irodai órák után:
telefon: 527010.
JERUZSALEM:
Landaus
Erdős
Javez 7. Tel. 23046.

Fát ültetnek Eli Kohen nevére. A báb-jámi város-háza közölte, hogy április 18-án, hétfőn, ünnepélyes keretek között erdőt ültetnek a dan-aszkuzsi mártír, Eli Kohen nevére. Az erdő-ültetési szertartást a jeruzsálemi korridorban fekvő Táoz mosáv mellett tartják meg és meghívókat a báb-jámi városházán lehet kapni.

* Rendes időben jöjjön! 9-1, 4-7 közt. Igérjük, hogy meg lesz elővedve. — „Hadash”, Nesz-Ciona-utca négy.

A hanglemezzelgyárosok Izraelben tartják kongresszusukat. Május első napjaiban nyílik meg Izraelben a hanglemezzelgyárosok szövetségének kongresszusa — közölte tegnap egy sajtóértekezleten Jigál Kimchi, a szövetség izraeli fiókjának elnöke. A kongresszuson különböző, a hanglemezek gyártásával kapcsolatos jogi és technikai problémákról fognak tárgyalni.

Erényes védekezés. A telavivi rendőrség tegnap le tartóztatott egy 24 éves prostituáltat, aki a Zamir mozi déli előadása során két helyen megszürt egy mellette ülő 15 éves fiatal embert. A nő a rendőrségen azzal védekezett, hogy a fiú előadás közben állandóan molesztálta. A prostituáltat pénteken letartóztatási végzés elrendelése céljából bíróság elé állítják.

A Dán kártérítést fizet egy gázolásért. A Dán autóbizbizsgyárosok és egy elgázolt 10 éves fiú, a haifai Bernstein Doron jogi képviselője között létrejött kompromisszumos megegyezés értelmében a Dán 27 ezer font összegű kártérítést fizet a fiúnak, akinek a szerencsétlenség következtében ki kellett operálni egyik veséjét. A fiú ügyvédje, A. Melcer, aki eredetileg 122 ezer fontot követelt, periratában előadta, hogy a szerencsétlenség a sofőr hibájából történt 1963 augusztusában a petách tikvai Káplán utcában, míg a Dán által benyújtott védekező-irat szerint a baleset a fiú elővigyázatlansága okozta.

BELEFOLLADT A HOLT-TENGERBE

A Holt-tenger sűrű vizében igen nehéz elmerülni, de ennek ellenére egy 65 éves, ismeretlen személyazonosságú férfi tegnap a Zohár gyógyforrás közelében belefolladt a tengerbe. A nyomozók feltételezik, hogy öngyilkosság történt. A gyógyforrás egyik alkalmazottja elmondta, hogy látta az idős férfit, a mint egyedül üldögélt a tenger partján, majd néhány perccel később a víz színén uszó holttestre lett figyelmes. Zsebében csak egy rechovti pecséttel ellátott autóbizbizsgyert találtak és így nem tudták megállapítani személyazonosságát. Holttestét az abukabiri bonctani intézetbe szállították.

A Hét
LEGKÖZEBB SZÁMA
a közbeeső ünnep miatt
pénteken ápr. 15-én jelenik meg

Jelképes bírság sertés-hizlálásért. Öt font összegű jelképes pénzbüntetéssel sújtotta tegnap Elías Kteili názáreti járásbíró Mose Leibovics felső-názáreti lakost, akit abban találtak bűnösnek, hogy gazdaságában engedély nélkül sertést tenyészített. A bíró ítéletének érdekes indokolása szerint a bíróság nem arra való, hogy aránytalanul magas büntetések kiszabása által egyenesbe hozza az állam költségvetését. Ugyanakkor azt sem volt hajlandó elrendelni, hogy likvidálják a sertéshizlaldát.

Az EGYESÜLT JIDDIS SZÍNHÁZAK bemutatják:

Arkady Krucziny
Jákov Alperin,
Izsák Havis,
Bianka Kreisler
és nagy együttes a grandiózus, zenés előadásban



A. Goldfaden műve.
Rendezte:
Natan Wolfovits
Zenei vezető:
MARCEL KREISLER
Csüt., ápr. 14., 8.30
CITADERA — „Chof”
Péntek, ápr. 15., 8.30
KIRJ. MOTZ. — „Orot”
Vas., ápr. 17., 8.30
KIRJ. SMONE — „Samir”
Hétfő, ápr. 18., 8.30
KIRJÁT-GÁT — „Gát”
Kedd, ápr. 19., 8.30
ASKELO — „Eszer”
Szerda, ápr. 20., 8.30
ASDOD — „Eszer”
Csüt., ápr. 21., 8.30
HERZLIA — „Hejchál”

Hátborzongató játék. Kirját Málachiban, mint mindenhol másutt a világon, a gyerekek szeretnek futballozni, még akkor is, ha nem áll futballabda a rendelkezésükre. Ezt Barda Mordecháj kirját-málachíli lakos állapította meg, aki kedden délután munkájából hazajövet, megdöbbenten tapasztalta, hogy egy útszéli gyermekcsoport — emberri koponyával futballozik. Barda kihívta a rendőrséget, amely elkobozta a koponyát és azt az abukabiri bonctani intézetbe szállította.

Elítélték a találkahely tulajdonosnőjét. Elías Kteili názáreti járásbíró tegnap 24 napi börtönbüntetéssel, valamint három havi feltételes elzárással sújtott egy 24 éves migdál-háemki asszonyt, aki erkölcstelen cselekedetre való felbujtatásban talált bűnösnek. A rendőrség saját lakásán érte tetten az asszonyt, négy fiatal ember társaságában, akik egyöntetűen azt valották, hogy tudomásuk van arról, miszerint a lakás nyilvános helyként szolgálja. Az ügyesség képviselője elmondta a bíróságon, hogy az asszony a tettenérés során felkínálta szolgálatait a rendőrnök is azzal, hogy ez tekintsen el a bűnügyi eljárásról.

ZONGORÁT
csak importőrrel vásároljon!
Világmarkás ZONGORÁK nagy választékban.
Vétel - Csere Eladás
BÉT HÁPSZANTÉR
T.-A., ALLENBY 99.

Elítélték a hamis tanut. A jeruzsálemi törvényszéken tegnap hat havi elzárásra ítélték Omár Szálmán bét-efáfi arab fiatal embert, akit hamis tanúzásban találtak bűnösnek. A bíróság megállapította, hogy Omár Szálmán 1963 szeptemberében, egy perben elhangzott tanuvallomása során azt állította, hogy egy abu-gosi barátja nem kapcsolatot tartott fenn egy lánnyal és hogy a lány is ugyanezt mondotta neki. Később, 1965 januárjában, a vádlott, ugyancsak a bíróságon, ennek az ellenkezőjét állította. A. Noám bíró, az ítélet indokolásában hangsúlyozta a vádlott rovtott multját.

WIZO - Natanja
Hétfőn, ápr. 18-án este 8-kor
„Az asszony ingtag” színházi est
Regös Klára, Ungvári Endre, Forrai László felléptek.
Rendező: Rézsa Marika.
Beléptidj 1.50 IL.

A rádióban rejtgette revolverét. Engedély nélküli fegyverrelésért tegnap Názáretben egy évi börtönbüntetésre átváltoztatható 1000 font pénzbüntetésre ítélték Nadzsi Amárá 30 éves káfr-kánai lakost. A rendőrség a fegyverre ez év februárjában bukkant rá, amikor a káfr-kánai családok közötti zavargások során számos házkutatást tartottak a faluban. A vádlott rádiójának belsejében ekkor egy „Parabellum” típusú pisztolyt, továbbá 55 golyót találtak. A bíró, aki maga is arab, ítéletében hangsúlyozta, hogy egyes arab körökben az utóbbi időben erősen elterjedt az engedély nélküli fegyvertartás és ennek csak példás büntetésekkel lehet véget vetni.

Menyasszonyi ruhák, fátlyak és kiegészítők
kölcsönzése
nagy választékban.
Varrunk ruhát a vevő anyagjából
50.- fonttól kezdve.
SZALON
MADELINE
T.-A., Dizengoff 95.
tel: 244726.

Izraeli „Fiat 850”
Az Izraelben szerzett tapasztalatok alapján az olasz Fiat gyár bizonyos változtatásokat, illetve javításokat eszközölt a „Fiat-850”-es modellen. Az új modell neve „Fiat 850 Tropical” és annak ára 230 fonttal több mint a rendes Fiat 850-é. Az új model első autói már meg is érkeztek Izraelbe. Jákov Wechsler, a Fiat izraeli vezérképviselőjének igazgatója elmondta, hogy a cég a nyár folyamán megnyitja új garázsát, amely a legnagyobb magánautógarázs lesz Izraelben. Az új modell egyik korszerűsítése egyébként az, hogy különleges berendezés megakadályozza a por beszűrődését a motorba és a hűtőszert nagyob, mint a rendes Fiat 850-en.

Bizonyítékok hiányában

Bonn valószínűleg „tisztázza” Törököt

A hét végén várható a nyugat-német külügyminisztérium vizsgálatának közzététele

A két héber estilap jelentése szerint a közeli napokban várható a dr. Török Sándor német követségi tanácsos nyilas multijával kapcsolatos bonni vizsgálat eredményének a közzététele. Valószínű, hogy a vizsgálat formális lezárásával eljutják annak konklúzióit az Izraeli kormányhoz is. A jelek szerint a németek — amint az korábbi jelek alapján is nyilvánvaló volt — a terhelő bizonyítékok hiányában tisztának fogják minősíteni Törököt, jóllehet nem valószínű, hogy teljes mértékben mentesítsék az összes vádak alól.

Ennek ellenére úgy látszik, hogy Török Izraeli diplomáciai szolgálata rövidletű lesz és ha vissza is tér négy hét múlva Tel Avivba szabadsága után — amint azt a hét elején mondotta —, a közeljövőben visszarendelk majd Bonnba.

Most már nyilvánvaló, hogy a tel-avivi nyugat-német nagykövetség tanácsosának négyhetes bonni „szabadsága” úgy volt időzítve, hogy az egybeesék



Dr. TÖRÖK
Tanuk — egyirányban

Egy hét alatt

Négy halott az utakon

A Balesetmegelőző Nemzeti Tanács közlése szerint az április 3. és 9. közötti héten a közlekedési balesetek négy halalos áldozatot követeltek, míg 37 személy súlyosan megsebesült. Ezzel 66 halottra és 617 súlyos sebesülte emelkedett — az év elejé óta — a közúti balesetek áldozatainak száma.

Izrael a Yaltai atom-szemináriumon

Moszkva. (Reuter). — Izraeli tudósok is részt vesznek a nemzetközi szemináriumon, amelyet 200 fizikus részvételével ma, csütörtökön nyitnak meg Yaltában. Moszkvai jelentés szerint a szovjet fizikusok közül a többi között Izrael, Bulgária, Anglia, az Egyesült Államok, Olaszország és Pakisztán néhány tudóst hívtak meg, hogy vegyenek részt a yaltai tanácskozáson, amelyen az elemetáris atomfizika teóriájáról tárgyalnak. A TASS közli még, hogy a szemináriumon 17 államból vesznek részt fizikusok. Az összejövetelt az atomkutatói intézet és az ukrain tudományos akadémia szervezi.

szerűlt a bonni külügyminisztérium — az izraeli és a nemzetközi közvélemény egyöntetű nyomására — belső vizsgálat lefolytatására.

Ennek a jellegét és irányát azonban jellemző módon megvilágította Schröder külügyminiszter nyilatkozata egy-két nappal a vizsgálatbizottság kinevezése után, hogy ő „személy szerint reméli, hogy dr. Törököt rehabilitálni fogják és a bi-

zottság ennek megfelelő határozatot hoz”.

Dr. Buch koppenhágai nagykövét munkáját megnehezítette, hogy a budapesti hatóságok nem tették lehetővé német frászakértőknek Magyarországra való látogatását a Török által sajtóközvetítéssel nyilas-párti belépési nyilatkozatának a megvizsgálására. Annak ellenére, hogy a náci üldözöttek bizottsága (Folytatása a 7-ik oldalon)

De Gaulle — tizenhárom színben

Mi hajtja az embert, hogy tetováltassa magát? Mi hajtja, hogy tudatosan nagy fájdalmak árán rajzokat rögzítsen testére, amelyektől sohasem tud megszabadulni és ha igen, akkor is csak nagy fájdalmak útján? Ezekre a kérdésekre próbál feleletet adni egyik legutóbbi számában a Die Weltwoche nevű svájci lap, amelyből az alábbi tudósítást átvettük.

Évezredek óta tetováltatja magát a világ minden földrészén élő ember, teljesen függetlenül attól, hogy melyik társadalmi osztályba tartozik. Talán több van ebben, mint átmeneti izgalom; a tetoválás okai mélyebben keresendők, nem a bőr felszínén.

Párizsban Monsieur Brunot keresik fei, aki világhírű tetováló művész, és a Place Pigalle egyik mellékutcájában működik. Bruno közismert személyiség. Nem kiskaliberű tetováló, aki részeg matrózok karjaira horgonyokat rajzol. Oh, nem. Az ő kliensei művészekből, doktorokból, jogászokból, nagyvilági nőkből tevődnek össze. Ha Párizsban előkelő estélyt adnak, gyakran meghívják, hogy a vendéglátó költségére egy-egy rózsát, virágos ágat, vagy néhány kedves szót tetováljon egyik-másik vendég bőrére.

Hogy milyen régi a tetoválás, azt az ásatások is bizonyítják. Egyiptomi mumiákon is találtak tetovált rajzokat, s még korunkban is a világ nagyjai közül sokan szükségét érzik, hogy diszítsék bőrüket.

John F. Kennedy mindegyik karjára horgonyt tetováltatott, ténny viszont, hogy házasságkötése után felesége kérésére eltávolíttatta. A dán király hatalmas sárkányt visel a mellén és mindegyik karján egy-egy paradicsommadarat.

Bruno elmesélte még, hogy VI. György király is a tetováló tü áldozatai közé tartozott, és kisebb mértékben Filipp herceg is. Az államfők közül megemlítette II. Miklós cárt, II. Vilmos császárt. S ha hihetünk Brunónak, csak Franciaországban 15 millió tetovált férfi és nő él.

A szentimentálisok közé számítja Bruno azt a párizsiti, aki De Gaulle tábornok portréját tetováltatta a mellére, tizenhárom színű kivitelben és a holland papot, aki természetes nagyságban Krisztus-fejet rajzoltatott a mellére. E célból a két férfinak hat órán át kellett a tetováló gép alatt szenvedni és egyenként 600 frankot fizetni.

Ma osztják ki a munka-dijakat

Ezalkalommal 15 egyéni és 6 kollektív díjat adnak át Beer Séván

Ma, csütörtökön este 6 órakor tartják a beer-sévai Keren mozi termében az évi munka-díjak átadási szertartását. A munka-díjakat, amelyeket a Hisztadrut központjának az égisze alatt működő zsűri tagjai állapítottak meg, ezalkalommal 12-ik ízben osztják ki. A határozat értelmében 21 munka-díjat

osztanak ki. Ezek közül 6 az ipar, 4 a mezőgazdaság, 3 az építkezés, 2 a víz és köulaj-furás, 6 pedig a különböző szolgáltatások köréből kerül ki. A 21 munka-díjból 15-öt egyének kapnak, míg 6-ot pedig különböző munkacsoportoknak ítétek meg kollektív eredményeik elismeréseként.

A munka-díjjal járó összeg egyenként 250 font, míg a munkacsoportok esetében 750 font minden egyes munkacsoportnak. A munka-díjjal évről-évre azokat az egyéneket, vagy csoportokat tünteti ki a Hisztadrut központi bizottsága, amelyek élenjáró eredményeket mutattak fel a racionalizálás, a termelékenység és az általános munkamorál szempontjából.

Ezek között szerepel az idén Jonatan Gottlieb, a haifai Phönícia üvegárgyár válogótermék vezetője, akinek különösképpen élenjáró teljesítményei vannak a munka megszervezése, a meglévő feladatok tökéletesítése és eddig kihasználatlannak tekintett felszerelések alkalmazása terén. Gottlieb tevékeny sége révén a vállalat évi meg takarítása 300 ezer fontot ért el. Egy másik kitüntetett, Simon Mókubár, a hadiipar központi laboratóriumában dolgozik, ahol a különböző löszerek osztályozása valamint bizonyos kísérletek végrehajtása terén ért el kiváló eredményeket.

A kitüntetett munkacsoportok között szerepel a pénzügyminisztérium költségvetési ügyosztályának gárdája, a pénzügyminiszter gazdasági tanácsadója és a költségveté-

si ügyosztály főnöke áll. A Standberg irányítása alatt állt munkacsoport érdemül azt említi meg a díjkiosztó bizottság, hogy mindössze 20 nap alatt készítette el az 1965/66. évi költségvetést. Ennyi idő állt ugyanis a pénzügyminisztérium költségvetési ügyosztályának rendelkezésére, hogy a minisztertanács általános és elvi határozatainak, illetőleg irányelveinek a vétele után a büdzsének a Kneszethez való benyújtása napjáig az óriási munkával járó sokezernyi részletadatból összeálló állami költségvetést megszerkessze.

Ifjúsági otthonok nemzetközi kongresszusa Jeruzsálemben

Jeruzsálemben tegnap reggel nyílt meg az ifjúsági otthonok nemzetközi federációjának országos ülése. Az ülésen az izraeliek kivül német, dán, norvég, japán, skót, francia, svájci és belgiumi delegátusok vesznek részt. Izraelt Chajim Krongold ügyvéd, a federáció izraeli fiók szervezetének elnöke képviseli. Az összehívott két napig a jeruzsalmi Bájit Vágán negyedben lévő ifjúsági otthonban ülésezik, majd további két napon át a beer-sévai ifjúsági otthonban folytatja munkáját.

A külföldi delegátusok az ülés végén kirándulásokat tesznek Izrael különböző részeibe, majd hétfőn elhagyják az országot.

Az ujságokból

Izrael India-politikája

THE JERUSALEM POST

(JERUSALEM POST, angolnyelvű lap). Az indiai kormányzat, hogy Indira Gandhi, India miniszterelnöke, nem tudott a barátságosan fogadtatásról, amelyben Sázár elnököt az indiai hivatalnokok részestették, elfogadhatónak tünik, hiszen a világ egyik legnépesebb államának a miniszterelnöke súlyosabb gondokkal küzd a napokban annál, semhogy az izraeli konzul és az ottani külügyminisztérium közötti megegyezésről, a fogadás tekintetében, tudomással bírhatott volna.

Ugyanakkor nem mentesítjük a felelősség alól a kalkulálti központi kormányzatot, amely nemcsak, hogy nem gondoskodott az államelnökkel szemben való korrektt bánás módjáról, de a szó szoros értelmében ignorálta őt. Természetesen a tény, hogy maga az indiai miniszterelnök nem tudott arról, mi történt Izrael államelnökével az Indián keresztül történt átutazása alkalmával, a felelősség alól őt sem mentesítheti. Az alárendelt kormányzati tisztviselők udvariatlan viselkedése miatt minden alkotmányos országban a kormány viseli a felelősséget. Amikor megittközéssel vegyes sajnálattal emlékezünk meg az indiai kormány magatartásáról, egyben meg kell állapítanunk, hogy az Indiával szembeni kapcsolatunk módjait és jellegét Jeruzsálemben mi magunknak kell megformálnunk és nem szabad belemenni abba, hogy egyedül New Delhiben szabják meg a velünk való kapcsolatunkat a módjait.

A további aliják újabb próbatételt jelentenek számunkra

החומר

(AL HAMISMAR, a Mápám lapja)

Nem titok számunkra, hogy az úgynevezett szükség-aliják korszaka a végéhez közeledik. Az egyéb országokból jövő aliják méretel csak lassú ütemben bontakoznak ki előttünk, de reméljük, hogy ez állandóan fokozódni fog. Ez a tény azonban újabb próbatétel elé állít bennünket. Tisztában kell lenni vele, hogy ez nagyrészt az Izraeli közönséget érinti. Nagy hiba volt eddig is, hogy az ország tömegeiben nem tudtuk megteremteni a klita számára elengedhetetlen atmoszférát és még nehezebb lesz ennek a kialakítása az olyan országokból jövő alijátömegek esetében, amelyek a miénktől egészen eltérő szokásokhoz voltak hozzászokva s a munkapiac és a foglalkoztatás terén sem ittköztek olyan nehézségekbe, mint amilyenekkel Izraelben találják szemben magukat. Az aliják és klita számára meg nem felelő atmoszféra a jóléti országokból jövő alijáknál még súlyosabban éreztetheti a hatását. Ezért most még nagyobb erőfeszítéseket kell tenni az „aliják- és klita-tudatosítás” felerősítésére. Ide tartozik az idősebb olék foglalkoztatása is. Meg kell végre nyíltan mondani, hogy amennyiben a 45 vagy 50 éves, sokszor kitünő szakképzettséggel rendelkező olék az elhelyezkedés terén ugyanazokkal a nehézségekkel fog küzdeni, mint eddig, úgy tulajdonképpen saját kezükkel fogjuk eltorlaszolni az Izrael felé vezető aliják útját. Az izraeli turisztika vezetői a „Fogadd szívesen a turistát” jelszót vetették be a közvéleménybe, de mostantól fogva még inkább kell tudatosítani az izraeli nép körében azt a jelszót, hogy: „Fogadd kedvesen az új olét”.

A silumim nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket

היום

(HAJOM, független polgári napilap).

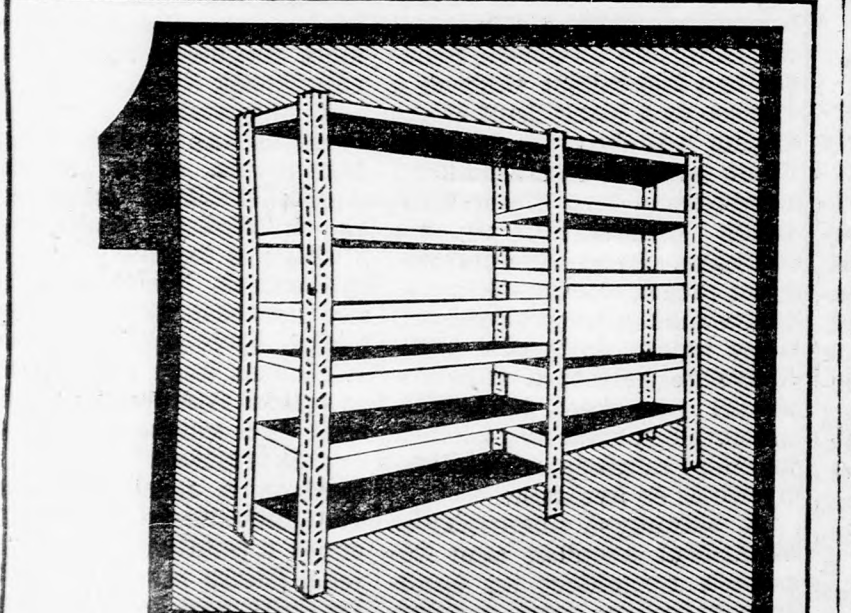
A silumim lezárása alkalmából megállapíthatjuk, hogy az akkori kormányzatnak a németekkel való megegyezését elsősorban az a cél vezette, hogy a 850 millió dollárosi összeggel a kollektív szektort juttassa uralomra az izraeli gazdaság területén, mert biztosra vette, hogy ezáltal fogjuk elérni gazdasági fejlődésünket és pénzügyi függetlenségünket is. A tény, hogy most az óriási összegnek Németség által való folyósítása után az izraeli kormány megint mint a szegény rokon áll a bonni kormány ajtajában és további pénzeket kér, mindennél jobban bizonyítja, hogy a silumim-tól várt gazdasági fellendülés nem következett be és hogy a kormány által kitűzött célokat — sajnos — nem értük el. Az annakidején nagy reményekkel beindított acélvárás, a fonó- és szövüzetmek, a CIM veszteséges gazdálkodása, a cukoripar fejlődése és még több dolog, világosan bizonyítja a kudarcok egész sorozatát. Ugyanakkor a szoros gazdasági kapcsolat, amelyet 12 éven keresztül tartottunk fenn Németséggel, a tőle beszerzett ipari felszerelések pótlása tekintetében is hozzákapcsol bennünket, és ez az oka annak, hogy sok más fontos európai ipari országgal a gazdasági kapcsolataink erősen meglazultak. De nemcsak az ország gazdasági szempontjából, de az egyének szempontjából is rosszul jártunk, mert Németség már mintegy felmentve érzi magát a keleteurópai zsidósággal — Lengyelország, Ukrajna, Fehéroroszország, Litvánia és a többi országok zsidóságával — szembeni kártérítési kötelezettsége alól. Szerintünk a pozitívumokkal szemben sokkal több a negatívum, amit a most lezárult silumimmal kapcsolatban észlelhetünk, amelynek legfőbb haszonélvezője maga Németség volt, főleg azáltal, hogy az Izraellel megkötött egyezség után megint felemelt fejvel jelenhetett meg a felvilágosodott népek családja körében.

A fegyverkezési verseny növekedése

היום

(DAVAR, a Hisztadrut lapja).

Nem kétséges, hogy elsősorban az arab államok közötti ellentét, de ezenkívül az arabok kollektív gyűlölete Izrael ellen az, amely a körzet fegyverkezési versenyét állandóan fokozza. Az arabok nagyon ügyesen használják ki a maguk céljaira a nagyhatalmak közötti ellentéteket, hiszen a hatalmak a körzetben való befolyásukat elsősorban a fegyverek szállításával gondolják növelni. A Moszkvában időző iraki katonai küldöttség ezért minden bizonnyal nem fog üres kézzel hazatérni annak ellenére, hogy Moszkva nem szívesen látja Bagdadnak állandó háborúját a kurd kisebbség ellen. Az Iráknak szánt fegyverszállítás felújítása a Szovjetunió részéről azok után az értesülések tan következtetést, amelyek szerint Amerika újabb harcigépekkel látja el Jordániát és Szaudi Arabiát is. Sajnos, mindez a háborús potenciál egy napon Izrael ellen fordulhat és ezért nekünk ennek a tudatában kell a magunk biztonsági politikáját tovább vinni. Az arabok ugyan egyelőre valóban egymás ellen kívánják az újabb és újabb fegyverszállítványokat felhasználni, azonban a fokozódó fegyverszállítványok mindenképpen alkalmasak a fegyverkezési egyensúly felborítására és ez maga is nagy mértékben veszélyezteti a körzet békéjét. Ennek a békének a fenntartása érdekében is elsősorú feladatunkat képezi az egyensúly megőrzése az egész Közelkelet térségében.



Supaslot

ELSŐK voltunk a gyártásban
ELSŐK vagyunk az eladási forgalomban
ELSŐK vagyunk a minőségben
és továbbra is elsők leszünk a készítmények tökéletesítésében és a szolgáltatásokban.
KERDEZZE MEG A MIROMIT EMBERT, MERT Ő AZ ELSŐ



Főiroda:
Tel-Aviv, Hájarkon-u. 106., tel. 228195.
Jeruzsálem, Ben-Szirá-u. 10., tel. 25299.
Haifa, Háacmáut-út 17., tel. 62537

Közgazdaság

A vámvédelem leépítése helyett — kisméretű tarifa - kiigazítások

Cur miniszter bátor ígéretei után: félénk lépések — „Liberalizálás” 225 százalékos vámmal?

Az új kormány megalakulásakor a gazdasági miniszterek élükön Pinchász Szápirral untalan hangoztatták, hogy most már valójában meg kell szüntetni az izraeli gyárpártermékeinek nagyszabású vámvédelmét, ki kell tenni a lábukat a külföldi konkurrencia versengésének, „ki kell emelni az ifjú izraeli ipart a melegágyból”. Sok nyilatkozatot hangoztattak erről, de mindeddig semmi sem történt. A gyárpárosok természetesen ellenétek a védővámok megszüntetését és Chajim Cádok kereskedelmi és ipariügyi miniszter a jelek szerint úgy döntött, hogy beéri a vámtarifák néhány kisebb módosításával, a védővámok fokozatos, de átfogó leépítése helyett.

A félrevezető „liberalizálás” néven ismert folyamat 1956-ban kezdődött és abból állt, hogy behozatali kvóták és engedélyek helyett védővámokat vezettek be, az import engedély megadása mellett. Az 1962 évi leértékeléssel kezdődött a liberalizálásnak a második szakasza, amelyben a vámhatóság egyszerű rendelkezésével lehet csökkenteni (vagy emelni) a vámként, de a behozatalnak nincs semmiféle adminisztratív korlátozása. A Cádok miniszter által ígért harmadik fázisban gyakorlatilag ki kellett volna használni ezt a lehetőséget, hogy a vámköcsök csökkentése, tehát a behozatal fokozása után késztessek versengésre a hazai ipart.

A vámtarifákban igen jelentős különbségek állnak fenn, vannak olyan cikkek, amelyeknek a váma csupán 10 százalék, másoké 500 százalékra emelkedett. A statisztika szerint az ugynevezett liberalizálás alá került

cikkek egynegyed részének a védővámja 225 százalékosan felel meg. Ezzel szemben az itt termelt árucikkek egy másik negyedével konkuráló külföldi áru behozatali váma átlagban csupán 45 százalék. Az Allami Bank által készített tanulmány erről a kérdéssel megállapítja, hogy az eltérések a vámtételekben igen nagyok.

Természetesen nem minden vámtól nevezett vámnak. Mint az izraeli, úgy az importált árucikkekre is kivették az illetékeket, forgalmi adót, luxusadót, pótléteket és hasonlókat, ami lényegében nem más, mint a vám kiegészítése. Ennek jellemző esete az autók behozatali váma, amelyet a GATT nemzetközi kereskedelmi és vámegyezmény követelményeinek megfelelően erősen leszállítottak, de ugyanakkor magas luxus- és forgalmiadót vetettek ki a behozott autókra (összesen átlag 250 százalék). Már annakidején utaltunk

arra, hogy a védővámok általános leszállítása szükséges ugyan, de kétlévi fegyvert mert okvetlenül a behozatal növekedéséhez és ezzel valószínűleg a fogyasztás újabb emelkedéséhez vezet. Ezért kell a tényleges libera-

Módosított adóelőlegek és adókönyvitések a kereskedők részére

A kereskedők és kisiparosok szövetségeinek közbenjárása nyomán a pénzügyminiszter rendelkezett a kiegészítő adóelőlegek és adókönyvitések módosításáról. Az új rendelkezés értelmében az 1964 évi adókönyvités alapuló előleget az idén 20 százalékkal növelik, de abban az esetben, ha az 1964 évi adóösszeg nem haladta meg a 900 fontot, az ideai adóelőleg csupán 15 százalékkal emelkedik. Hasonló 20 százalékos a növekedés az 1930 évi adóalappal szemben, de itt 800 fonton aluli összegnél az emelkedés 15 százalék. Amennyiben az 1961 évi kivetés képezi az előleg kiszámítását, úgy 30 százalékos tesz ki az emelkedés.

A kereskedőszervezet közbenjárása nyomán Szápir pénzügyminiszter úgy döntött, hogy minden önálló kényérkeresőnek megadja az adókönyvitéseket, amelyeket eredetileg csupán a kisiparosok számára vezettek be. Többek közt 12 ezer fontig nem vetnek hiány-bírsá-

gát, 12 ezer és 15 ezer font között pedig fokozatosan fogják ezt kivetni. A 15 ezer fonton felüli összegeknél fennmaradnak az érvényben lévő előírások.

A kereskedőszervezet és az adóhivatal megbízottjaiból álló közös bizottság létesül és ez a bizottság fogja kezelni a kereskedők adóügyeit. A bizottság jogkörét a jövedelmi adó főmegbízottja fogja megszabni.

Azoknál, akik részletekben fizetik a jövedelmi adót és két évnek megfelelő hátralékuk van, az adóhatóság kisebb részletek fizetését fogja engedélyezni. Azon a megbérelésen, amelyet J. Dinitz és D. Schiffmann, a kereskedőszervezet megbízásából folytattak az adóhatóság megbízottjával, ígéretet kaptak, hogy az adóhatóság különleges elbánásban fogja részesíteni a kereskedőket, akiket a szövetség erre ajánl.

Elutasították a kereskedőknek azt a követelését, hogy ne emeljék az adóelőlegeket és a pénzügyminiszter máris kiadta a fent említett rendelkezést.

A G. G.

Az ünnepi jómórnak teljeseleg megszakították a tévékenységet a telavivi éreztetőszén, ahol még az ünnep utáni első üzletnapon is álmós volt a hangulat. Változatlanul az a helyzet állt fenn hogy néhány ezer fontos kínálat, vagy kereslet máris erősen befolyásolja a részvények árfolyamát, amelyet ilymódon persze nem lehet reálisnak nevezni. — A fekete tőzsdén a dollár árfolyama 3.35 — 3.37 között mozgott, közepes értékek mellett. A kiutalási dollár árfolyama 3.21 és 3.215 között változott.

A fagyasztott hús árának emelkedése várható a közeljövőben. A kereskedelmi és ipariügyi miniszterium, amely a fagyasztott hús egyedüli importőre kilonként 40—45 agróval szándékozik emelni az árat, ami a mézárzásekben legalább 60 agróval fogja növelni a kicsontozott hús árat. Az áremelés a kormány által nyújtott ártámogatások általános csökkentésének keretében történik, miután a fagyasztott hús olcsó árának fenntartása az elmúlt évben többmillió fontjába került a kormányoknak. A kereskedelmi miniszterium körre szokásukhoz híven azt hangoztatják, hogy a hűtőházak és nagykereskedők magukra vállalhatják az árkülönbséget egyrészt, de a tapasztalatok szerint sokkal valószínűbb, hogy ennek ellenkezője fog történni és az egész vonalon, a hűtőháztól a mézáróságig, mindenki nagyobb áremelésre fog törekedni. Ennek következtében pedig a friss hús drágulása is várható. Az itteni marhatenyésztők amúgyis erősen követelték a fagyasztott hús drágítását, mert az olcsó fagyasztott hús csökkentti a friss hús fogyasztását.

A Klál Befektetési Társaság 50 százalékos társként csatlakozik a jeruzsálemi Friedmann-vállalathoz, — a villamos hűtőszekrények, mosógépek és kályhák ismert magyar származású gyárosaihoz. A befejezés előtt álló tárgyalások nyomán a Klál és egy további befektető három millió fonttal társulnak be a Friedmann-üzembe, amely 1965-ben hétfőmillió font forgalmat ért el. A Klál egyébként a jeruzsálemi Rim bútorgyárba is betársul, valószínűleg negyedmillió fonttal.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

A közlekedési miniszterium rövidesen tárgyalás alá veszi autómportöröknek azt a követelését hogy, legalább 2500—3000 fonttal csökkentés a közepes vagy nagyobb modellű importált autók vámját, illetőleg luxus adóját, S. Bár-Zeév közlekedési miniszter és az importörök képviselői között eléggé viharos tárgyalás folyt, amelyen Bár-Zeév állítólag parazitaiknak nevezte azokat, akik Haifán szerelték Lark autókát és hasonló „luxuskocsikat” vásárolnak. — Az esetleges engedély nem jelenti a kormány azon elvi álláspontjának megváltoztatását, hogy az autókát az elviselehető legmagasabb határig, sőt még azon túl is meg kell adoztatni. A könnyítések csakis olyan autókategóriák számára várhatók, amelyeket a legutóbbi benzindrágulás óta jómórnak alig adnak el az országban. Gyakorlatilag tehát alig lesz értéke az intézkedésnek, de engedélyként lehet feltüntetni a GATT nemzetközi kereskedelmi és vámszövetséggel szemben, amely legutóbb ismét követelte az autóbekötözatalra kivetett illetékek csökkentését. Bár-Zeévnek egyébként szemere vetették, hogy a kormány nemcsak az autógyártás, hanem az autóbekötözatal terén sincs konzervens politikája és intézkedési tönkreteszik az importörök és autókerekedők az autópiacon teljesen halott — állapították meg.

A haifai petróleumfinomító társaság nagyjelentőségű szerződést kötött Sierra Leone kormányával, amelynek alapján a haifai vállalat közreműködésével évi félmillió tonna kapacitású finomítót építenek Sierra Leoneban. Az 5.5 millió dollár befektetéssel épülő finomítót egy japán vállalat emeli, mégpedig az izraeli Fraenkel-Litwin cég tervezi és a haifai finomító felügyelete alatt. A haifai finomító az építkezés ellenőrzésén kívül elvállalta helyi szakemberek kiképzését és az új finomító üzemeltetését is az első időben. Az előkészítő talajmunkálatok már folyamatban vannak és az építkezés az esős időszak után, 3—4 hónap múlva kezdődik, amikor Haifáról mérnököket és munkavezetőket küldenek az afrikai országba.

A kész lakásokban mutatkozó és egyre növekvő feleslegnek egyik érdekes következménye, hogy a sikonügyi miniszterium az elmúlt hónapokban 200 lakást vásárolt a Rasso és a hiszadruti Sikun Ovdim vállalatoktól, további 80-at pedig a részben állami tulajdonban lévő Sikun V'Pituch társaságtól, u'olék számára. Ezzel a miniszterium megkezdte annak a határozatának a megvalósítását, hogy saját építkezési tevékenysége helyett a vállalkozóktól vesz kész lakásokat, amennyiben ezek megfelelnek az előírt minőségi követelményeknek és áraknak.

A sikonügyi miniszterium vásárlásai azonban nem képeznek megoldást az építőipar számára, mert a felesleg főleg drága luxuslakásokban mutatkozik, míg a miniszterium általában csak 15-20 ezer fontot fizet a lakásokért. Ennek ellenére a 280 lakás átvétele, összesen 6 millió font árban, igen fontos a három évtizedes nagyvállalat számára. A miniszteriumnak egyébként bőven vannak oléakásai a fejlesztési területeken, viszont az ország központjában kénytelen volt ifjú pároknak szánt lakásokat oléknak kiutalni.

Az építkezési vállalkozók szervezetének központja azonnal a kérésrel fordult Pin-

„Végső terület és ezen természetesen anyag tős költés eléréséhez. A zid ház előző Az Ágt Erdésze tudomás jét. A hallgat minden ban ak gyakorl izraeli ruzsáler professz dészeti mányos chovoti tás tan metve dolgozó főmérnök előadás tusz fa futkusa. Az elő brassói nők, az tató In katársá giai osz

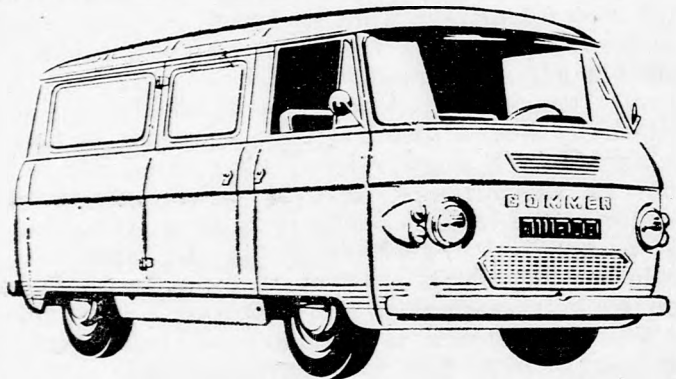
Dü Egy dészeti rint, an Palesztin jésítő f későbbi rajzolt, ezeltt legnyós erődsége — Az ezer dur lio 870 sitésre ből min nyi ter az illet kok és tumok

5726 1966. 6. Má 6:10; h 6:40; h ismertek, lemezek, hitek, rádióokt koncert, cert” N Rucci, Liszt; a poema, eham, hitek, 1 te? 14.0 idójárás nak és Misna Süssmar szgorát 18: Tar logatott ségedért 19: hite dalok”. Sábta) Tnach 9 21.30: A és Arje 22.05: A 22.25: F (mezzo sér Ged Avidom: Singer: elsőzber ninov: perc kö scrzárás PA 8: ró mezek é szorakoz 17.05: h 18.30: h 22: hir 22.45: h 22.45: h 14—16 Udvolet 19: hire sor foly 20.28: h 20.30: h Kincseib szerzője Szorako lok, 22. Ugy

„Háca bi 33. lévi”. tel: 22. 22. tel: Gviral Rási,

Problémájának 21 megoldása

21 תרונות לבטיתי



הילמן קומר ואן
מכוניות מסחריות
אנגליות לכל צורך

HILLMAN COMMER VAN angol kereskedelmi autók minden célra

21 különböző modellű, „Hillman Commer Van” kereskedelmi auto szines választéka. A 21 model közös tulajdonságai: 17% lóerős motor, 4 henger, 5 golyóscsapágy, gazdaságos auto, minimális üzemanyag szükséglet, erős és stabil, hosszú életű, 1+2 ülőhely a sofőrülékben, kinyitható ablakok a hátsó ajtókon, a pótkerek az auto alatt, óriási, 5¹/₂ m² rakterület.

A „Hillman Commer Van” 21 modellének néhány: csukott kereskedelmi, rendes, vagy tolatókkal, vagy további oldalajtóval. Uvegek szállítására, fagyalt árusítására, pékségeknek és kenyerszállításra, mozgó mákolet, mosodák és száraz tisztítók számára ruhaakasztókkal felszerelve, embermagasságú tetővel, könnyű telerautó, kinyitható oldalakkal, nyitott tender, nyitott tender a teherszállító részben csukott ülésekkel, kis autóbusz 12 ülőhellyel, station 8 ülőhellyel, autóbusz vállalkozásoknak, 14 munkás szállítására, mentőauto, „Caravan” kiskocsi.

A legnagyobb alkatrészraktár az országban. Célszerű szolgáltat. A legolcsóbb árú, legjobb kereskedelmi autók. Rendes kereskedelmi 14.550 IL mindössze

MOISE KARASSO SONS
T-ARIBAL U. 24 P.O.B. 991 TEL 33241

4 Uj Kelet 1966 IV 14

Decemberben 86.3 milliót költöttünk élelemre

A mezőgazdasági miniszterium kimutatása szerint a fogyasztók az elmúlt év decemberében 86.31 millió fontot költöttek mezőgazdasági termékekre, míg 1964 decemberében csupán 75.24 milliót, az emelkedés tehát 15 százaléknak felel meg. A különbség a miniszterium szerint fokozott fogyasztásból ered, de az adatok elemzéséből kiderül, hogy egyes áremelkedések is hozzájárultak az összeg növeléséhez. Természetesen a lakosság szaporodását is figyelembe kell venni.

A friss zöldség 11.930 tonnát kitevő decemberi fogyasztása 10 százalékos növekedést mutat az előző évvel szemben, (10.870 tonna), de egyes zöldségfajtákból 30 százalékkal többet vett fel a piac. Ezért a nagymennyiségű zöldséget kerekén 11 millió fontot fizettek a fogyasztók, ami 2 millióval több, mint az 1964 decemberében kiadott összeg. Ez év januárjában 8600 tonna volt az értékesítés szánt friss zöldség fogyasztása az előző januári 7200 tonnával szemben. A mennyiségben 19 százalék volt az emelkedés, ezzel szemben az árak átlagosan 5 százalékkal csökkentek. A nagyobb felhozatal következtében a felesleg is növekedett 6—1000 tonnát tettek ki januárban (500 tonna 1965 januárjában).

A friss gyümölcs fogyasztása (a citrus kivételével) változatlanul 4700 tonna volt. Csak a teljes mennyiség maradt azonos, az egyes gyümölcsfajták fogyasztásában igen lényeges eltolódások mutatkoztak. Az alma fogyasztása 20 százalékkal csökkent, ezzel szemben kétszer annyit körtét vásároltak a fogyasztók és 30 százalékkal emelke-

dett a banán fogyasztása. Ennek egyik magyarázata az áralakulás: az alma tagban 23 százalékkal drágult, a körte csak 5 százalékkal, míg a banán ára változatlan maradt. A citrusgyümölcs fogyasztásában lényegében csak belső eltolódás mutatkozott: több klementinát, kevesebb narancsot vásároltak.

A központi tejgyűjtő állomásokra januárban 23 millió liter tejet szolgáltatottak, ami az előző januárral szemben 10 százalékos emelkedést, azaz 2.1 millió literes többletet jelent.

● A beér-sévi A. J. Chorley textilvállalat, amely 1965-ben 9 millió font értékű árut adott el, (beleértve félmillió dolláros exportot), az első izraeli vállalat, amely komolyan megszenvedte a rhodesiai válságot. A kereskedelmi kapcsolatok megszakítása miatt nem lehetett lebonyolítani a havi 70—100 tonna fonalra szóló rhodesiai megrendeléseket. Ezzel szemben a beér-sévi vállalat 160 ezer dollár értékű megrendelést kapott a múlt hónapban egy kelet-európai országból és reménye van további rendelésekre ugyanonnan. Az Egyesült Textilverállalatok ez idő szerint 350 munkást foglalkoztat és további 100—150 munkást készül felvenni. Chorley szerint még jobban lehet növelni a termelést, ha megoldják a forgatókehiányt. A meglévő 5 millió felül legalább még egy millió font forgatókére van szüksége a vállalatnak, amelybe eddig 8.5 millió fontot fektettek be, amiből 4.65 millió állami forrásokból származik.

Magyar-zsidó karrierok:

Tischler Károly erdőmérnök,

az ilánoti Erdészeti Kutató Intézet tudományos munkatársa

— Tudósok harca atomenergiával az ország visszaerdősítéséért —

„Végso célunk az ország területének visszaerdősítése, és ezen belül az országban természet és kitermelt faanyag felhasználásával jelentős költségvetési megtakarítás elérése.”

A zichron-jákovi Áronson-ház előadójaként vagyunk. Az Agudát Hájááránim, az Erdészek Szövetsége tartja tudományos beszámoló est-jét. A több mint száz főnyi hallgatóság között ott látni mindenkit, akinek az országban akár tudományos, akár gyakorlati sikon köze van az izraeli fatermesztéshez: a jeruzsálemi Héber Egyetem professzorait, az ilánoti Erdészeti Kutató Intézet tudományos munkatársait, a rehovoti mezőgazdasági fakultás tanárait, a Keren Kájemet vezetőit, a nagy fafeldolgozó üzemek igazgatóit, főmérnökeit. A tudományos előadás címe: „Az eukaliptusz faanyaga szerkezeti defektusainak kiküszöbölése.” Az előadó Tischler Károly, brassói származású erdőmérnök, az ilánoti Erdészeti Kutató Intézet tudományos munkatársa, az intézet technológiai osztályának vezetője.

Dús erdőségek ...

Egy 1878-ból származó erdészeti térkép tanúsága szerint, amelyet egy, az akkori Palesztinában szolgálatot teljesítő fiatal főhadnagy — a későbbi Lord Kitchener — rajzolt, mintegy száz évvel ezelőtt az ország területének legnagyobb részét még dús erdőségek fedték.

— Az ország 20 millió 700 ezer dunám területéből 6 millió 870 ezer dunám az erdősítésre megfelelő talaj. Ebből mintegy 500 ezer dunámnál területet tartottak fenn az illetékesek nemzeti parkok és természeti rezervátumok számára. Az ország

Irta: Laer József

jelenlegi erdősített területe nem tesz ki többet mint körülbelül 700 ezer dunámot. Ennek fele ültetett erdő, terv szerien erdősített terület, fele pedig csekély értékű, legnagyobb részt cserjés, természetesen ez a terület a rendszeres erdősítési munkálatok által, évről-évre növekedik — mondja Tischler Károly.

— Hová lettek a hajdan dús erdőségek?



A háborúk, a kereszt-hadjárat, az arab, a török invázió pusztította az ország faanyagát. Am a török ur-

lom adta meg a kegyelem-döfést az ország erdőállományának.

A törökök először csak az olaj- és gyümölcsfákra vették ki adót, majd kiterjesztették az adómet minden más fára. Így aztán a föld népe egyszerűen kivágták a fáit, hogy megmeneküljön a nyomasztó adóktól.

Az első világháború még jobban megtizedelte az or-

szág faállományát. A fát vasútfűtésre használták fel, tekintet nélkül arra, hogy az épület-, bútort- vagy gyümölcsfa volt.

Az eredmény: száz és száz-ezer dunámnál erdőből jelenleg 700 ezer dunám erdőséget tartunk nyilván.

Import 40 millió, export 10 millió dollár

Elmondja Tischler mérnök, hogy a jelenlegi mintegy 350 ezer dunám ültetett erdőségből, 55 százalék a kitermelésre szánt erdőség, míg 45 százalék úgynevezett védőerdőség. A kitermelésre szánt erdőterületből az utóbbi öt év alatt, az évi kitermelés összege nem haladta meg a 30 ezer köbmétert. Ebből mintegy 10 ezer köbmétert használnak fel mezőgazdasági célokra 10 ezer köbméter szigetelő deszkaanyagként, hét-ezer köbmétert szénégetésre, és háromezer köbmétert pedig fűrészfűrészanyagként, bútort- és épületfának használnak fel. A kitermelt fa mennyisége, különösen a keményfa legnagyobb százaléka eukaliptusz.

— Ahhoz, hogy a nagyközönség tisztá képet nyerjen tudomány munkánk cél szerüségéről és nemzetgazdasági fontosságáról, meg kell említenem, hogy hivatalos adatok szerint az 1964-65-ös évben mintegy 40 millió dollár értékű faanyagot voltunk kénytelenek importálni. Ugyanakkor csupán 10 millió dollár értékű feldolgozott faterméket — furnirolemezt, rétegelt falemezt és kartonlemezt exportálunk.

Ugyanakkor a földművelésügyi minisztérium erdészeti osztályának véleménye szerint remény van arra, hogy a kitermelt évi fa mennyiség a következő öt éven belül elérje az évi 45–50 ezer köbmétert.

A jövő az eukaliptuszé

— A jövő az eukaliptuszé — hangsúlyozta tudományos beszámolójában Tischler Károly.

Nemcsak Izraelben, hanem a világ minden táján, ahol sivatagi és felsivatagi területek dominálnak, az eukaliptusz áll az érdeklődés közepén. A földművelésügyi és erdészeti hatóságok érdeklődésének a homlokterében. Az ausztráliai eredetű fa, amelynek jelenleg mintegy 1500 fajtáját ismerjük, különösen alkalmas az izraeli akut fahiány enyhítésére, különösen, ha tekintetbe vesszük azt a tényt, hogy az ország 20 millió 700 ezer dunám területéből nem kevesebb, mint 7 millió 355 ezer dunám sivatagi avagy fél-sivatagi jellegű.

Az izraeli szakértők mintegy hetven olyan eukaliptusz fajtát találtak, amelyek, kelendő aklimatizálódás után, al-

kalmasak a meghonosításra. Ezek közül 18 fajtát nagybani természetére ajánlottak.

— Meg kell mondanunk, hogy a fafeldolgozó üzemek, általában mindazon intézmények, melyeknek faanyagra van szükségük, bizonyos fenntartással viseltettek és viseltetnek ma is az eukaliptusz-fával szemben.

— Mi az oka ennek az ellenszenvnek?

— Elsősorban a fa szerkezeti hibái. Az eukaliptusz másként reagál a mi klímánkban a hő- és páratartalomra, mint Ausztráliában. Igen gyakori eset, hogy a fa, gyakran még a kitermelés előtt, de legtöbbször az után, megrepedezik, hasadások támadnak benne, amelyek feldolgozásra alkalmatlanná teszik.

Az atomenergia békés felhasználása

Tischler Károly az ilánoti kutatóintézet technológiai osztályán először különböző szárítási eljárások bevezetésével igyekezett kiküszöbölni az eukaliptusz-fa szerkezeti hibáit és ezáltal feldolgozásra alkalmassá tenni. A zichron-jákovi Áronson-házban tartott előadásában bejelentette, hogy legújabb kísérletei szintén az eukaliptusz-fa szerkezeti hibáinak kiküszöbölésére irányulnak — mégpedig az atomenergia felhasználásával.

Amerikai tudományos kutatók kezdtek először kísérletezni ezzel a módszerrel — számol be kísérleteiről Tischler Károly. — Az eljárás lényege abban áll, hogy az eukaliptusz fatörzset részint már jóval a kitermelése előtt, részint azután az úgynevezett „novawood” elnevezésű folyékony plasztikanyaggal itatják át. A folyamat első fázisában átítatjuk a fatörzset ezzel az anyaggal és ugyanakkor gamma-sugarakkal változtatjuk szilárdá a fatörzs belsejében.

— Mi az előnye ennek az eljárásnak?

— Elsősorban is lényegesen csökkenti a fa nyersanyagának zsugorodását, ahogy szaknyelven nevezik, a fa „játékát”. Ugyanakkor megőrzi a faanyag természetes szépségét, színárnyalatait, fűrészelhetőségét, csiszolhatóságát. Ha a már kitermelt és szárított anyagban valamilyen defektus támad, úgy ezt egyszerű csiszolással helyre lehet hozni.

Megtudjuk, hogy Amerikában már több kisebb üzemben áttértek az így preparált eukaliptuszfa feldolgozására. Élénk érdeklődés nyilvánul meg az eljárás iránt Franciaországban és Svájcban is.

— Az utóbbi időben hazánkban is kezdenek már érdeklődni az eukaliptuszfa iránt. Így elsősorban a kikötői rakodómunkánál, ahol az úgynevezett platformokat építik belőle. Erre a célra rugékonyságánál fogva, rendkívül alkalmas, és jóval olcsóbb a balkáni fenyőfajtáknál.

— Hamarosan gyakorlati eredményeket várhatunk?

— Erről egyelőre túl korai lenne beszélni. Természetesen az ideirányuló kísérleteknek nemcsak tudományos, hanem gyakorlati, gazdasági fontosságuk is van. Amennyiben ugyanis ezzel az eljárással, amely része az atomenergia békés felhasználásának, sikerül feldolgozásra tenni a jelenleg alkalmassá tenni a hazánk talaj- és éghajlati viszonyai között oly fontos eukaliptuszfa, úgy részint jelentős összegű takarítunk meg nemzetgazdaságunknak, részint még intenzívebben folytathatjuk a sivatagi és fél-sivatagi jellegű tájak erdősítését.

A JOSZEF LICHTENBERG nevét viselő színház bemutatja a jiddis színpad sztárjait:



HENRY ROSITA
HERO LONDNER

az Izraelben először színpadra kerülő nagyoperettben

Ábiszele párnusze un gezint...

2 felvonás és 4 képbén.
Irta: G. Rubinstein.
Zene: Olesnicky.

A legjobb jiddis színművészek felléptével.
Zenei vezető a szerző, Vezényel: S. Berezovsky.
Diszletek: A. Murdoch

PETACH-TIKVA
„Héchal”
Csüt., ápr. 14., 8.45

CHOLON — „Rina”
Péntek, ápr. 15., 9-kor

KFAR-ATA — „Shavit”
Vas. ápr. 17., 8.45

TEL-AVIV
„Mugrabi”
Hétfő, ápr. 18., 8.30

CSARDASKIRALYNO

Kálmán Imre 3 felvonásos operettje * A párisi „Chatelet” színház balettje és kosztümjei. Főszerepben: Uzi Schocken.



Csüt. ápr. 14.,
RECHOVOT
„Bét-Háám” 8.30

Péntek, ápr. 15.,
BEER-SEVA
„Keren”, 8.30

Vasárnap, ápr. 17.,
ASDOD
„Eszter”, 8.30

Hétfő, ápr. 18.,
RAÁNANA
„Orot”, 8.30

Kedd, április 19., HERZLIA, „Tiferet”, 8.30

LICA AVRON BEMUTATÓJA.

A főszerepben:

GETTA LUCA

A nagy, románnyelvű 2 felvonásos revüben

DAI UN BAN... DAR FACE!

(„Pénzbe kerül... de megéri!”)

Csüt., ápr. 14.,
PARDESZ-CHANA
„Bét Háám”

Péntek, ápr. 15.,
TEL-CHANAN
„Kol”

Vas., ápr. 17.,
TEL-AVIV
„Mugrabi” 8.30

Hétfő, ápr. 18.,
BÁT-JAM
„Bát-Jám” 9-kor

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete: 3.30 — 7.15 — 9.15

ALLENBY: Sylvia
ARMON DAVID: A rabszolga-kereskedelem na
BEN JEHUDA: Drága szív
CAFON: Viva Maria
CHEN: Telemark hósej
GAT: Páris titkai
GORDON: Bunny Lake eltűnt
ESZTER: Egyszer gyilkos, mindig gyilkos
HOD: Mojsze Ventilátor
MAXIM: A vidám bolondok
MUGRABI: A zálogházas
OPHIR: Goldfinger
ORION: Zátoryra futott házasság
SDEROT: A vágó forgatja a Földet
ZAMIR: Csa-csa-csa
TCHELET: A madaras
TEL-AVIV: Emberünk, Flint
YARON: Vakáció a háremben
BÁT-JAM
OREN: Ketten a hintán
SAVYON: Az F. B. I. 117-es ügynöke Braziliában
GIVATAJIM
HADAR: Börönd Kairoba
NOGA: Moll Flanders

A BNÉ HERZL közleményei

Levélcim: P.O.B. 4472.

Ertesítjük tagjainkat és barátainkat, hogy 1966 április 17-én, vasárnap este 7.30 órakor Ibn Gvirol 68. sz. a Nobel Marianne az Alami Turisztikai Hivatal hosztessze tart előadás: „Küldetésem Németországba és Angliába, találkozásom az ottani ifjúsággal és érdekes párhuzam a két csoport világszemléletében” címen. Várjuk közönségünket minél nagyobb számban!
FIGYELEM: A költségvetés elnöke Krámer Frida kéri, hogy az 1966. április 17-én, vasárnap 7.30 órára meghívottak teljes számban, pontosan jelenjenek meg az ülésen.

A Zenés Színház látványos románnyelvű revüje:

Csak egyszer él az ember!

Csüt., ápr. 14., 8.30

HAIFA — Nevé Sáánán „Amámi”

Péntek, ápr. 15., 8.45

NAZARET „Nurit”

Vasárnap, ápr. 17., 2 előadás — 6.30—9.00

HAIFA „Bétenu”

Hétfő, ápr. 18., 8.30

ASDOD „Dagon”

Izraeli Opera

Vasárnap ápr. 17, este 8.30

ADRIANE LECOUVREUR

Radio

5726 niszán 24.
1966. április 14., csütörtök
6:00: Mátov, 6:05: rövid hírek.
6:10: hanglemek, 6:30: torna.
6:40: hanglemek, 6:57: műsor-ismertetés, 7:10: hírek, 7:17: hanglemek, 7:45: izraeli dalok, 8:00: hírek, 11:30: az elemiskolások rádióoktatása, 12:35: népszerű koncert, Paganini: „Hegedű koncert” No. 1. szolista Ruggiero Rucci, vez. Anthony Collins, Liszt: „Orpheus” szimfonikus poéma, vez. Sir Thomas Beecham, 13:15: déli zene, 13:30: hírek, 13:40: hová megyünk este? 14:04: rövid hírek, 17: hírek, időjárásjelentés, 17:05: Az anyának és a gyermeknek, 17:25: Milsa részletek, — 17:45: Etus Süssmann (szoprán) műsora, zongorán Kiser Zalman Ravid, 18: Tanítók műsora, 18:15: Válogatott dalok, 18:30: „Az egészségért” — 18:55: mezőgazdaság, 19: hírek, — 19:25: Emberek és dalok”, 19:50: Ráfiel Bászán és Sábátj Tévt műsora, — 20:20: Tnách részletek, 20:30: hírek, — 21:30: A zene háza, Ada Brodski és Arje Sachs zenei műsora, — 22:05: A népegyetem adása, — 22:25: Recital, Rema Samsonov (mezzo szoprán) zongorán kísért George Singer, Menáchem Avidom: Gyermekdalok, George Singer: Sziluetek, (zongorára) elsősorban bemutatva, Rachmaninov: Négy dal, — 22:57: Egy perc költemény, 23: hírek, műsorzárás.

PARHUZAMOS MŰSOR
8: rövid hírek, 8:03: hanglemek és reklámok 11 óráig, 16: szórakoztató zene, 17: hírek, — 17:05: hanglemek és reklámok 18.30 óráig, 21:03: Szórakoztató műsor, 21:35: „Váltak dalok”, 22: hírek, 22:10: „Innen-onnan”, 22:45: nyugalmas melódiák, 23: hírek, műsorzárás.

A HADSEREG MŰSORA
14—16 óráig hanglemek, 18: Ödvözlét dallal, 18:30: „Az est”, 19: hírek, 19:10: „Az est” c. műsor folytatása, 19:50: Irvit dalok, 20:28: Közlemények katonáknak, 20:30: hírek, 20:43: Az Agadá kincseiből, 20:45: A hét zeneszerzője: Gustav Mahler, 21:30: Szórakoztató zene, 22: Esti dalok, 22:30: műsorzárás.

Ugyeletes gyógyszerárak Tel-Avivban
„Hácáfon”, Jehuda Hamakkábi 33, tel: 449995, „Jehuda Halévi”, Reh. Jehuda Halévi 91, tel: 223721, Kiteibitz, Hájárkon 22, tel: 55566, „Kasztel”, Ibn Gvirol 147, tel: 443716.
Haifán
Rási, Bar-Glora 36, tel: 68266.



DZIGAN, SZATIRA SZÍNHÁZ
TEL-AVIV, Mendele-u. 7, tel. 229719.
PREMIER ELŐADÁSOK:
Minden este 8.30 órakor, szombat és ünnepnapon 6.45, 9.15

S. DZIGAN
Áráj getzimbe!...

Rendező: Srágá Friedmann — Zene: Ely Rubinstein
A zongoránál: a szerző.

Péntek, ápr. 15.
KIRJAT JAM
Nacán, 8.45

Péntek, ápr. 22.
HAIFA
Orot, 8.45

Vasárnap, április 17., 6.45—9.15
RAMAT-GAN — „Rama”

Bolondok hajója

Regény

Irta: KATHERINE ANNE PORTER

Fordította: RONA ILONA

88.

Hans megmerekedett, elfordította fejét az orrába hatoló büdöség elől, száját összeszorította, irtózott apja nyálkás, meleg könnyeitől, mely összefolyt az övével. Anyja szótlanul odalépett, már nem sírt, s a nagy, kék folt egyre terjedt az arcán. Kitérte a karját fia és férje felé, és szerető hangon mondta:

— Látod, Karl... Ilyesminek nem szabad előfordulni. Nem szabad a gyereket gyötörni a magunk bajával. Belebetegszik, sose felejtí el. Karl, próbálj megbocsátani nekem. Nagyon megbántam...

Baumgartner azonnal kiegyenesedett, megfordult, magához húzta az asszonyt, szinte Hans fölött, aki megpróbált olyan messzire elhúzódní tőlük, amennyire csak lehetett.

— Édes kis Gretel — mondta —, én is megbántam, töredelmesen!

— Nem, nem — mondta az asszony. Mindketten felolvadtak a könnyekben, meglepte őket a rájuk törő érzékenység, s elkezdtek tapogatni — nem egymást, hanem a gyereket. Egymás iránti szenvedélyük a gyerekekbe ütött, és hullámszerűen visszaverődött. Hans tehetetlenül ficáinkolt, próbált kitörni karjuk börtönéből. Össze is szedték magukat és eleresztették.

A kisfiú a falhoz húzódt az ágyban, igyekezett nem is látni őket. Anyja fejdíszre leasett, lábuk alá került, összegyűrődtek rajta a szalagok, bepizskolódt a cipőjük sarka alatt. Az asszony lehajolt érte, de férje megelőzte és átnyújtotta. Együtt álltak fel, aztán leültek, s átölelve tartották egymást. — Ó, ó, ó — sutogta folyton az anya, és az arcát apja vállára fektette, mintha dédelgetésre várna. — Ó, ó...

Az asszony felemelte a fejét, tévova tekintete megpihent kisfián. Hans a falnak fordulva ült, bénán lecsüngő karral, olyan volt, mint bármelyik boldogtalan, elhanyagolt gyerek, holmi lelenc, aki nem biztos benne, hogy szívesen látják-e. Anyja nem mozdult a helyéből, mert most férje nyugtatta fejét a vállán, csak a szokott anyai hangján szólt Hanshoz:

— Mosd meg a kezedet és az arcodat, fiacskám, mindjárt jobban érzed magad... Gyorsan, rendesen, meleg vízzel, ne hideggel. Későn van, ilyenkor már nem kell ébren lenned. Aludni kell mindenkinek, mi is lefekszünk.

Hans felkelt, félénken kezdte mosni az arcát, matattott a vizes mosdókesztyűvel, lesütött szemmel, mint aki szégyelli, hogy hálóingben látják, és idegenek előtt mosakszik. Hangtalan kétségbeesésben, keservesen lebiggyesztett szájjal törölte meg az arcát, aztán visszamászott az ágyba, és álláig húzta a takarót.

— Ne törődj semmivel, drága kicsikém — folytatta anyja gyengéden —, csak aludj szépen, aludj... Minden elmúlt, nem történt semmi baj. Némelykor arra haragszunk legjobban, akit legjobban szeretünk. Imádkozz, édes kicsikém, és jó éjszakát.

Tétován mosolygott, nem pontosan rá, inkább olyasvalamire, amire csak gondolt. Apja is odajött hozzá, és nedves pusztit nyomott az arcára.

— Jó éjszakát, kis ember — azzal eloltották a villanyt, és sietve vetkőzni kezdtek, ezt megállapította a hangokból.

Mrs. Treadwelhez és fiatal tisztjéhez még néhány beosztott tiszt csatlakozott, miközben bejárták a hajót, és bevonták őket ivóvársaságukba. Ahogy később visszaemlékezett, mindvégig vidám volt. Először a péküzemben segített néhány nagyon udvarias fiúnak kiflit csinálni. Aztán benéztek a konyhába, a bárba, a tisztí étkezőbe, mind a négy fedélzetre, a gépterembe, és ahol

megfordultak, mindenütt itallal megrakott tálcák követték őket. Kínálták, elfogadta.

Sorra jött a konyak, a Chartreuse, a portói, a keserű Picon, a rajnai bor, a német pezsgő. Egyszer beleütköztek a pénztárosba, aki szörnyen meglepődött, mikor Mrs. Treadwell melegen köszöntötte, cimborájának nevezte, és jobbról-balról megcsókolta. A pénztáros is hatalmasat cuppantott Mrs. Treadwell arcára, huncutul szembenézett vele.

— So — mondta megértően, azzal továbbment, és nyomában a beosztott tiszt. Esti partnere csokolózni akart vele, Mrs. Treadwell megkérdezte tőle, miért. A tiszt azt felelte, hogy az ilyesmit nem szokás megokolni. Mrs. Treadwell úgy gondolta, helyesebb aludni rá egyet, akkor majd meglátják. A tiszt nem tudta titkolni felháborodását.

— Hát ez igazán borzasztó! — szölt rá szigorúan.

— Lehetséges — felelt Mrs. Treadwell —, bocsáson meg. — Az elbűvölő fiatalember nagyon mogorván nézett, és Mrs. Treadwell most először vette észre, hogy zseblámpa van nála. A fénygyűrűt Mrs. Treadwell lába elé irányította, megvilágította az útját, amint mentek lefelé a keskeny lépcsőn, és erősen fogta a karját.

— Azt hiszem, maga nem teljesen józan — mondta a tiszt —, a parancsnoki hídon kijelentette, hogy maga kormányozza a hajót. Persze nem történt semmi baj, de azt hiszem, ilyesmi még nem fordult elő a kapitány életében.

— Vattába ágyazott élete lehet szegénynek — állapította meg Mrs. Treadwell. Tovább lődörögtek. A főfedélzeten elmentek a táncosok meg a zenekar mellett, s látták, hogy Lizzi és Herr Rieber még mindig járja a keringőt, és az árbócnál, a korlát mellett, úgy látszik, rosszul lett az a szerencsétlen Baumgartner. Feléjük fordította kétségbeesett arcát, szinte segílyt kérően. Elhaladtak mellette, a fiatal tiszt ezúttal derekát átfogva támogatta Mrs. Treadwellt.

— Ugy látszik, szörnyen beteg — mondta az asszony —, talán halálán van. Mindig azt mondja, rövidesen meghal, valami nagyon fájdalmas betegségben.

— Ebből egy szót sem hiszek — felelt nyersen a fiatal tiszt. — Egyszerűen inni szeret, hogy beteg maradhasson...

— Maga nem hiszi el — válaszolt Mrs. Treadwell józanul —, hogy az ember néha egész természetes módon megbetegszik, és meghal gyógyíthatatlan betegségben?

Most tűnt csak fel neki, hogy a fiatalember fehér sapkáját hetykén félrevágta, nem úgy állt rajta, mint rendesen.

— Hogyne — válaszolt nyomban türelmetlen hangon. — De miért kíván valaki különös tapintatot pusztán azért, mert rövidesen meghal? Valamennyien betegek vagyunk — jelentette ki tételesen, és egy pillanatra az önsajnálát sztoikus álarcra borult vonásaira, — valamennyien a halál felé haladunk, csak nem egyforma iramban... Mit kell ezen izgulni?

— Én éppenséggel nem izgulok — mondta Mrs. Treadwell küssé védekezően —, de úgy látom, maga igen.

— Én soha semmin nem izgulok — közölte a fiatalember, de küssé remegett a hangja, talán bosszúságában —, és ez egyszerűen azért van, mert egész életemet erős fegyvelmemben élem le, és nincs türelmem olyan ostobaságokhoz, amiket az efféle alakok művelnek, akik nem tudják, hogy kell élni!

— Hát maga tudja? — kérdezte Mrs. Treadwell szelíden. Megállt, felemelte fejét, és a tekintetük találkozott. — Mondja meg őszintén.

Eszébe jutott, milyen lehetetlen beszélgetés ez, mert látni való volt, mi fog történni, méghozzá rögtön. A tiszt átfogta derekát, vállát, karját, hogy mozdulni sem tudott, és beszéd közben hevesen szájon csókolta. Mrs. Treadwell megrázkódott, olyan kellemetlen érzés fogta el, mint fiatalakorában, mikor megharapták és szívták a száját — éppolyan felháborító most is. Elhúzódt, elfordította a fejét: megtagadta a csókot, passzívítással védekezett ellene, ami elkésérette és feldühítette a férfit.

Felegyenesedett, alsó karjával hátrasöpörte az asszony haját, s veríték gyöngyözött a homlokán.

— Én folyton magát néztem, folyton magára gondoltam — mondta nyersen —, de maga észre sem vett, még amikor táncolt velem, akkor sem... Miért nem? Most pedig nem akar megcsókolni... Miért nem?... Azt akarja talán, hogy könyörögjek magának? Mondjam, hogy szeretem? Sose tudtam, mit mondanak az emberek ezzel a szóval.

— Ne mondja, dehogya mondja, nem tudom elviselni. A tiszt arca, modora, kedve az erotikus szilajságról hirtelen korlátolt küsszerűségre váltott. — Akkor minek jött velem, miért batorított fel, hogy megcsókoljam?

Mrs. Treadwell végképp elhúzódt tőle. Hátralépett és szembenézett vele.

— No lám, veszekszenek az újdonsült szerelmesek — mondta sértően, és túlzott vidámsággal felnevetett. Milyen fiatal arc, mintha most látná először... Sima, semmi ránc rajta, szabályos arcvonások, feszes bőr, dü-

hős hiúság a szája tartásában, égő rosszkedv a szemében.

— Nem érdemlem meg, hogy kinevessen — szölt a tiszt, és látszott, hogy méltósága túragadja a harag kríziséen. Ismét karját nyújtotta, de mintha csak azért, hogy érintenie se kelljen. — Köszönöm a nagyon kellemes estét, Madame, és engedje, hogy elkísérjem a kabinjáig.

— Ó, nagyon köszönöm, de igazán nem szükséges. Ne fáradjon, megteszem a hátralevő utat magam is.

A tiszt összecsapta a bokáját, derékból mereven meghajolt, és remek, előírásos, gyors hátra arccal elvonult a táncosok felé. Mrs. Treadwell bámulattal nézett utána, s elgondolkozott azon, hogy mégiscsak van valami a férfiak mindenfajta testi fegyvelm iránti szenvedélyes rajongásában... Ez is részeg, akárcsak ő, nem vitás, és tessék, ő itt imbolyog, bukdácsol a főfedélzetről a B. fedélzetre vezető út veszélyes lejtőin... Az utolsó előtti lépcsőn a szandálja beleakadt a lépcső fémszegélyébe, s letörött a sarka. Gurult előre, ő meg állt, és egy pillanatra fél lábán tartotta az egyensúlyt. Egy hajóinas éppen cipőt tisztított a folyosón — felállt, odament, felvette a cipősarkot, és rendkívül udvariasan feléje tartotta:

— Kérem, *meine Dame*, megcsinálom, ha megengedi. — Mrs. Treadwell mosolyogva intett, behajlított térddel felemelte lábát, s odanyújtotta, a hajóinas pedig levette a szandált. Aztán sántikálva ment végig a folyosón, utközben néhányszor megállt, felhúzta a szoknyáját, és nyújtott lábujjal megpróbált jó magasan felrúgni a levegőbe. Micsoda lehetetlen este, jó, hogy már vége van!

A hajóinas árnyalt arca és tapintatos viselkedése tetszett neki: ha mindenki ilyen lenne, elviselhetőbb volna az élet.

Lizsi alighanem táncol még, aztán homályos sarkokban bujkál házi malacával, Isten tudja, meddig. Mrs. Treadwell belehajolt a tükörbe, elgondolkozva nézte arcvonásait, majd azzal szórakozott, hogy festéssel elváltoztatta az arcát, mint jelmehálra szokta. Hosszú, vékony, nagyon fekete szemöldököt festett magának, csaknem összeért az ornyeregnél, és a halántékán túl majdnem a hajáig nyúlt. Szemhéját befedte kékes ezüst festéssel, olvastott fekete viasszal, súlyos szempillát festett, bohócfehérre púderizte arcát, végül keskeny szája fölé széles, mély-skarlávörös, fényes szíjat rajzolt, majdnem szögletes ívet, a vad érzékenység jelét.

Fekete haját simán hátrafejté homlokából, hátrált néhány lépést, és szemlélte a hatást. Hát igen, egyszerűen bevált volna... Feltűzhetett volna egy fésűt, és mantillásan megjelenhetett volna a mulatságon, mint a táncgyűttes egyik tagja... Talán Amparo. Miért is nem jutott az eszébe? Mert otromba dolog, és az este éppígy végződik akkor is. *

Mrs. Treadwell már a harmadik passziánsz végén járt. Kártyáit a tükör előtt teregette ki kis játéktáblájára, és újra meg újra megnézte furcsa arcát — már nem szórakoztatta, hanem inkább mintha jellemének valami mélységét tárta volna fel. Mrs. Treadwell tulajdonképpen nem is gyanította, hogy a szó elfogadott értelmében van egyáltalán jelleme, igaz, nem is érezte hiányát. Talán késő is már, most felfedezni, hogy mélységek vannak benne, hogy valahol kellemetlen vonások lappanganak, amelyeket mindenkiben utálna, de magában leginkább. Nagyot sóhajtott, összesöpörte a kártyát, nem játszotta végig, és toalettdobozában altatótablettáit kereste.

Ebben a pillanatban felrántották az ajtó, és Lizzi zuhan be rajta, széles mozdulattal kétszer is térdre esett, vonásai eltorzultak, beszéde összefüggéstelen volt, és ontotta könnyeit. Egy sovány, krónikusan aggodalmas tekintetű fiatalember jött a nyomában, de máris eleresztette a karját, mint aki fél, hogy behúzza magával a női kabinba.

(Folttatása következik)

Színműírás

★ SZINDARAB IRAS
★ RADIÓJATEK
★ TELEVIZIÓ FILM
ISKOLA

Az oktatók közt egyetemi előadók, színházi-, rádió- és televízió szakemberek, (akik ezzel a munkával foglalkoznak az országban), külföldi egyetemek színírói — rádió- és televíziós filmfelvételi fakultásait végzetek.

Felveznek kizárólag középiskolát végzett jelentkezőket, miután átmentek az iskola felvételi vizsgáján.

A helyek száma korlátozott

A beiratkozás megkezdődött a tanító szakszervezet házában, T.A., Ben-Szaruk-u. S., (a Váad Hápoel épülete mögött), tel. 240222, d. u. 4—7-ig, április 26-ig.

A tanítás május 2-án kezdődik és két tanszakban 7 hónapig tart.

Minősége kitünő - minden pénztárcához



Néme

Chile déli ömet nációk va centrációs táb tek. A Chilei kulatai most német bevándó népesített tá Santiagotól, a tó 300 kilométer katlan mezőgazdaságban fekszik. ponton létesítette met katonatiszt rész háborús kolóniát.

A Chilei rkapcsolódott kaszába, hogy egy talember és egy fejletlen test uralkodó szörny miatt. A panaták, hogy a számos egykorú, voltaképpen táborra való amelynek valamit valószínűs, erkölcs közepe.

A panaszosok, rült elmenekültől, előadták a hogy fiatal komeket és as legkeményebb ságos kényszer nálnak fel és korbácsütés azokat, akik mértékben i a fegyelmet. Elmondották „Dignidad” (m vezetésű tábor rancsnokai a lönválasztást meg férfiak és es ez odáig m meg férj és lehet egyú megakadályo

A tábor par Paul Schaeffer zött háborús sikerült elmer borból, amidő a rendőrség k A tábor eg

Amerikai fogt Németor

Karlruhe. Nyugat-Német sze tegnap kösítást adott e rikai polgár l akit azzal gya fegyveres mer tett elő a náci társával foglal nyomozó ellen ban. Az ügye kifejtette, ho tott, egy németésű amerikai került rendő éppen fényké burgban a náci nyomozóirodát motozás során különböző írá nála. Mint kö beismerte, hog akart elköveti mélyek ellen, nők nyomozá nak.

A Hit Oléj H közle

TEL Felhívjuk az 1945 március h dorban (Bu látták, amint s tek 29 füzetsé sajtótel céljáb a HOH titkárs (1) Az eset jőportoronynál kezni írásban leg e hó 25-ig

A HOH haif lis 19-én, ke Fevner-u. 2. sz rendez. Háziass Irén, Gordon Schönfeld Agl. Ben a Haifa és találkozoja. és az aradiaká juk.

Ke Donnenberg l ról és Rosen ról keresi Schw Kirját-Gát, 805 luk, kérem, ér

Német náci koncentrációs tábor tartanak fenn Chilében

A szociális célokra létesült intézményekben rémuralmat honosítottak meg rejtőzködő háborús bűnösök

Chile déli övezetében német náci valóságos koncentrációs tábor létesítettek. A chilei rendőrség adatai most körülzárták a német bevándorlók által benépesített tábor, amely Santiagótól, a chilei fővárostól 300 kilométerre délre, lakatlan mezőgazdasági övezetben fekszik. Ezen a távoli ponton létesítették volt német katonatisztek — nagyrészt háborús bűnösök — a kolóniát.

A chilei rendőrség úgy kapcsolódott be a nyomozásba, hogy egy 19 éves fiatalember és egy 43 éves nő feljelentést tett a táborban uralkodó szörnyű állapotok miatt. A panaszosok elmondták, hogy a táborban, ahol számos egykori SS-legény is volt, voltaképpen koncentrációs táborrá változott, amelynek vezetői rémuralmat valósítottak meg, súlyos, erkölcsbévágó tettek közepette.

A panaszosok, akiknek sikerült elmenekülniük a táborból, eladták a többi között, hogy fiatal korban lévő gyermekeket és asszonyokat is a legkeményebb munkára, valószínűleg kényszermunkára használnak fel és rendszeresen korbácsútséssel büntetik azokat, akik a legkisebb mértékben is megszegik a fegyelmet.

Elmondották még, hogy a „Dignidad” (méltóság) elnevezésű táborban annak parancsnokai a legteljesebb különválasztást honosították meg férfiak és nők között és ez odáig ment, hogy még férj és feleség sem lehet együtt szülni megakadályozása végett.

A tábor parancsnoka egy Paul Schaeffer nevű körözött háborús bűnös, akinek sikerült elmenekülnie a táborból, amidőn megszökött a rendőrség közeledtét. A tábor egyébként eredetileg a német náci koncentrációs tábor volt, amelyet a német kormány létesített a szociális célokra.

tilég' azért jött létre, hogy árváknak és nincstelen személyeknek nyújtson otthont. Ilyen körülmények között körülbelül 300 német költözött be a táborba mintegy 15 évvel ezelőtt. Valamennyien a világháború után vándoroltak ki Németországból Chilébe, ahol önkéntesen jelentkeztek ebbe a táborba, ahol az volt kezdetben az irányelv, hogy minden bevett szociális célokra fordítanak. A tábor nem kap semmiféle hivatalos intézményi segítséget és magánszemélyek tartják fenn. Nyugat-Németországban időközben közölte annak a szociális szervezetnek a szövegét, mely a tábor támogatja, hogy a chilei „Dignidad” éljen ötagú vezetőség áll. Magát az igazgatói tisztséget a Luftwaffe egy volt tisztje, bizonyos Hermann Schmiedt tölti be.

Végre nem hajtott plasztikai műtétért is feljelentették Rubin Sándort

A feljelentés szerint orvosnak adta ki magát és előleget vett fel az operáció elvégzésére

Zaharia Tabori huszéves bétémesi lakos feljelentést tett a rendőrségen az öngyújtogatás, emberölés, szélhámoság gyanúja miatt vizsgálói fogságban lévő dr. Rubin Sándor, a leégett Rubin's Cosmeticum tulajdonosa ellen, hogy orvosnak adta ki magát és ígéretet tett, hogy plasztikai műtétet fog végrehajtani rajta. A telavivi rendőrségen megjelent Tabori előadta, hogy dr. Rubin szélhámoskodásának esett áldozatul, amikor tavaly 1200 fontot adott át Rubinnak a célból, hogy ennek az összegnek a feljében plasztikai műtét utján eltünteti a balfüle fölötti sebhelyet.

Tabori szerint két csekken lefizette az 1200 fontot és a gyanúsított pedig a „kezelés” keretében egy villamos készülékkel kezelte, ami abból állt, hogy ezt az elektromos készüléket a sebhely közelében tartotta. Amikor Tabori aziránt érdeklődött, hogy milyen műszer ez, Rubin azt válaszolta, hogy ennek célja „megpuhítani” a sebhelyet a műtét előtt. Minthogy időközben néhány hónap telt már el és a

plasztikai műtétre még nem került sor, Tabori felkereste Rubint és követelte az operáció végrehajtását, vagy pedig pénzenek visszaszolgáltatását. Feljelentése szerint azonban Rubin különféle kifogásokra hivatkozva elutasította mindkét kérését és közben a bétémesi fiatal férfi az újságban olvasta a Rubin's Cosmeticum felgyújtásának az esetét. Ennek nyomán, illetőleg Rubin letartóztatása után tette meg a feljelentést Tabori a rendőrségen pénzének kicsalása címén.

Bonn tisztazza dr. Törököt

(Folytatás - 3-ik oldalról) ga lehetővé tette mind Dávid Giládi budapesti izraeli ügyvivő, mind a magyar fővárosban székelő nyugat-német kereskedelmi küldöttség vezetőjének, hogy személyesen tekintsek meg az eredeti okmányokat, amelyek Török Sándor nyilatkozata alapján bizonyítják, a bonni kormány mindvégig kapott az alkalmon, hogy a diplomaták és nyugati, külföldi újságírók által a helyszínen ugyancsak saját szemük révén szerzett benyomásaik és beszámolóik nem elégségesek, hogy alátámasszák formálisan a Török elleni vádakot. Ebből a szempontból figyelemre méltó az a tény, hogy

Brückner, a budapesti nyugatnémet kereskedelmi küldöttség vezetője, akinek megengedték és lehetővé tették a Törökre vonatkozó ominózus okmányok megtekintését, Bonnba küldött titkos jelentésében azt írta, hogy ér-

zése és impressziója szerint az okmányok valódiak. Dr. Buch és vele a bonni külügyminisztérium, amelynek szempontról nyilvánvalóan komoly presztizsikérdéssé vált az egész Török-ügy, most arra való hivatkozással készülnek kimondani, hogy nincs semmiféle terhelő bizonyíték a

Partizán - Manchester United 2:0

(Az Uj Kelet sporttudósítójától). — A belgrádi Partizán csapata tegnap délután — kissé meglepetésszerűen — 2:0 (0:0) arányú győzelmet aratott a Manchester United felett, a bajnokok Európa Kupájának első középdöntő mérkőzésén.

Az első gólt ujrakezdes után egy perccel érte el Musz tafa Chászánágics, majd az 58. percben Becsejac állította be a végeredményt.

A lapok jelentéseiből kiderül egyébként, hogy a bonni külügyminisztérium részéről a világ számos pontján próbáltak információkat beszerezni Törökre vonatkozólag és hír szerint Izraelben is felvettek különböző tanuvallosokat. A Mááriv, a legnagyobb héber estilap azonban rámutat arra, hogy ezeknek a tanuknak a túlnyomó többsége, a dolgok természeténél fogva mentőtalan volt Török számára, mert maga Török volt az, aki nevüket beadta, hogy róla referenciát, illetőleg véleményét mondjanak.

„Szinte kétségtelen tehát, hogy milyen következtetésekre fognak jutni a nyugatnémet nyomozók ebben az ügyben” — írja a héber esti újság. Másrészt a bonni külügyminisztérium körreiből azt a nyilvánvalóan felsőbb sugallatra kiszivárogtatott hírt juttatták el a Jediot Achronot bonni emberéhez, hogy Török — a németek vizsgálata szerint — mégiscsak letette a doktori végvizsgát és ezért nem hisz dr. Buch az egész Török elleni vádaskodásban.

Jelenleg Bonnbán tartózkodik dr. Buch, aki a végső kihallgatásokat eszközli Törökkel, mielőtt közzé teszi rehabilitáló jelentését.

Bergenbelzeniek kölcsönpénztára

Joszéf Rosensaft, a volt bergen-belzeni foglyok izraeli szervezetének elnöke tegnap elmondta, hogy a szervezet a közeljövőben kiterjeszti működését oly módon, hogy kölcsönpénztárt létesít és ösztön díjakat fog juttatni a szervezet tagjainak tanuló gyermekei számára. Ez alkalommal Rosensaft megdöbbenésének adott kifejezést afelett, hogy alig 21 évvel a náciorszak borzalmai után igen nagy számban élnek és telepednek le zsidók Németországban.

Megszakadtak a bértárgyalások a fémiparban

Az éjjeli örök és az idős dolgozók is kapnak emelést

Tel Aviv. (Az Uj Kelet tudósítójától). — A fémipari kollektív szerződési tárgyalások egyelőre megszakadtak, mert a felek nem tudtak megegyezni az újabb feltételekben, amelyeket a fémipari szakszervezet terjesztett elő és nem tűztek ki újabb időpontot sem a tárgyalások folytatására.

A szakszervezeti központ elhatározta azt is, hogy az idősebb dolgozók munkabér-kérdését is megvizsgálják.

Ezzel kapcsolatban Jeruzsálem, a szakszervezeti központ főtitkára kijelentette, hogy a különböző sikokon folyó gazdasági megbeszéléseket nem szabad egybekapcsolni a kollektív szerződések megújításának problémájával. A Hisztadrut ragaszkodik eredeti bérpolitikájához és felszólítja a szakszervezeteket a kollektív szerződési tárgyalások mielőbbi befejezésére. Az általános gazdasági problémák, amelyekről külön tárgyalnak a gyáripárosok szövetségével, megtalálják majd helyüket a kollektív szerződésekben — hangsúlyozta Mesel.

Azokról az idősebb dolgozókról van szó, akik a fennálló bértarifáknak ötnyolcad részét kapják. A szakszervezeti központ képviselője a munkaügyi minisztériummal fogja az idősebb dolgozók problémáját tisztázni és javaslatot terjeszt majd elő a szakszervezeti központnak bérük felmérésére.

Ugyanazon az ülésen bejelentették azt is, hogy az éjjeli örök alapfizetését felemelik. Ez év június elsejétől 7 százalékkal és jövő év januárjától pedig újabb 5 százalékkal emelik fel az éjjeliörök bérét.

MEGHALT GEORGES DUHAMEL

Párizs (UPI). Georges Duhamel francia író és orvos, a francia akadémia tagja, tegnap délután hosszú betegség után, 82 éves korában elhunyt vidéki villájában.

Duhamel eredetileg az orvostudományi egyetemet véggezte el, de az első világháború után feladta praxist és az írásnak, a szellemi tudományoknak szentelte teljes erejét, idejét. Híresebb regényei: „Ejféli vallomás” és „A napló”.

Ma kezdődnek a beiratkozások az elemi iskolákba és ovódlakba

A délutáni órákban is fogadják a szülőket

Ma, csütörtökön kezdődik az elemi iskolások és az óvodások, valamint a dolgozó ifjúság beiratkozása az 1966/67-es tanévre. Köteles beiratkozni minden öt éves gyermek az óvodákba, a hat évesek az elemi iskolákba, a dolgozó ifjúság iskoláiba pedig azok a 14-17 éves fiúk, akik nem végeztek el a 8 osztályos elemi iskolát.

A város utastitást küldött az iskolák igazgatóinak, amely szerint minden iskola csak azoknak a gyermekeknek a beiratását fogadhatja el, akik az iskolához tartozó körzetben laktak.

Szukarno beteg

Dzsakarta (IFP). — Achmed Szukarno indonéziai elnök beteg. Orvosai tanácsára teljes nyugalomra szorult. Ezt közölte tegnap a „Szabad Indonézia” titkos rádióállomás. A közlemény az elnöki palotához közelálló hírforrásokra hivatkozva azt jelenti még, hogy az indonéz diktátor alacsony vérnyomással és vesezavarokkal küzd.

Az elemi iskolába való beiratkozásra kötelezettek azok a gyermekek, akik 1960 december 19 előtt születtek.

Annak érdekében, hogy megkönnyítsék a gyermekek beiratását a dolgozó szülők számára, a beiratást a délutáni órákban is folytatják, külön e célból nyomtatott falragaszokon közzétett elrendezés szerint.

A város felhívja a szülők figyelmét, hogy a beiratkozás alkalmával hozzák magukkal a beiratandó gyermek nevét és születési dátumát tartalmazó igazolványt.

Az óvodákba való beiratkozás vasárnap, április 17-én kezdődik és 28-án zárul. A beiratási központok délelőtt 8—12-ig, valamint délután 3—6-ig fogadják a feleket, de a város déli részében egészen este 7 óráig lesznek nyitva. A óvodaköteles korban lévő gyermekek azok, akik 1960 december 20 és 1961 december 7 között születtek.

Lehetővé teszik azonban azt is, hogy beírassák az óvodába az 1961 december 8 és 31 között született gyermekeket is. A beiratkozás alkalmával 24 font illetéket kell fizetni.

Megnyílt Izsák József kiállítása

Tel Aviv (Az Uj Kelet tudósítójától). — Tegnap este nyílt meg az újságírók székháza, a Bét Szokolov előcsarnokában Izsák József festőművész képei és grafikai munkáinak kiállítása.

A budapesti magyar-zsidó művész néhány hónapja turistaként tartózkodik az országban, s kiállított művei javarészt Izraelben festette. Készít Itamar, az ismert névű Nordau-díjas költő és műfordító nyitotta meg a kiállítást, amely két héten át tekinthető meg.

P. GORENSTEIN bemutatja korunk nagy művészt: JOSZÉF BULOV

az „Askenázi testvérek” című nagy színműben. Írta: I. I. Singer. Színpadra alkalmazták: Ljuba Kaciszon és Gio Singer. Zene: I. Kaminski.

Csütörtök, ápr. 14., NATANJA „Sharon”, 9	Péntek, ápr. 15., TIVON „Juval-Or”, 8.45
Vasárnap, ápr. 17., TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30	Hétfő, ápr. 18., TEL-AVIV „Ohel-Sém”, 8.30
Kedd, ápr. 19., BAT-JAM „Acmaut” 8.30	Szerda, ápr. 20., BAT-JAM „Acmaut” 8.30

Meghívók érvénytelenek.

A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei

TEL-AVIV
Felhívjuk azok figyelmét, akik 1945 március hó 21-én Jennersdorffban (Burgenland-Ausztria) látták, amint SS németek lelőttek 29 újszülött zsidót, tanúságot a HOH titkárságánál (Hajarkon G.) Az eset Jennersdorffban a loportoronynál történt. Jelentkezni irásban is lehet, lehetőleg e hó 25-ig.

HAIFA
A HOH haifai csoportja április 19-én, kedden 1/7 órákor Pevner-u. 2. sz. alatt teadélutánt rendez. Házilasszonyok: Deutsch Irén, Gordon (Ujheyl) Ilze, dr. Schönfeld Ag. A teadélután egy óra a Haifa és környéki aradiak találkozója. Minden jóbarátot és az aradiakat szeretettel várjuk.

Keresés
Donnenberg Lázárt, Nagyváradról és Rosen Milut, Mezőtelepéről keresi Schwartz Jenő (Jasz), Kirját-Gát, 805/22. Aki tud róla, kérem, értesítsen.

KEVESEBB

Fizesse ki adóját előre, áprilisban, Tel-Aviv—Jaffa városának és 7 1/2%-kal kevesebbet fizet. Az adó előre fizetése megtakarítást jelent az egyének és a köznekedés számára. Az adó előre fizetése megtakarítja a városnak a behajtási kiadásokat és lehetővé teszi, hogy szolgáltatásait a polgár részére megjavítsa. Befizetéseket elfogadják az összes bankok és a város székházában, Kikár Málché Jiszráél, III. em.

עירית תל-אביב-יפו

